

TEMPERATURE
JUN
Fêtes religieuses
23 - S. Jacob
Mauvais temps
24 - NATIVITE
DE S. JEAN-
BAPTISTE
Vent.
25 - S. Prosper
Changement.



CHENIER

L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1955

1897-1955



LABELLE

TEMPERATURE
JUN
Fêtes religieuses
26 - IV PENTE-
COTE
SS. Jean et Paul
Orage.
27 - S. Ladislas
Pluie.
28 - S. Irénée
Désagréable.
29 - SS. Pierre et
Paul

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même ; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent" (Benjamin Sulte)

Vol. 58 - No 25 - Saint-Jérôme, 23 juin 1955

Directeur et Rédacteur en chef : LEO CADIEUX

Le numéro : 5 sous

LE CONGRES EUCHARISTIQUE de LACHUTE

PROGRAMME des FETES de la St-JEAN-BAPTISTE

TOUS AU CONGRES
Invitation de notre Evêque



Voici un photo-montage nous montrant quelques scènes des funérailles de Jean-Claude Racine, élève du Collège. A gauche, on reconnaît le Corps de Clairons et Tambours dont Jean-Claude était membre. A droite, le cercueil est porté par des officiers cadets du Collège. En bas, les assistants pendant l'Evangile et à droite trois clairons jouent l'air du "Last Post" pendant la descente dans la fosse. Voir rapport des funérailles en page intérieure. Photo Autour du Monde.

Le 23 juin, p.m.
8:00 - Concert de fanfare par l'harmonie de St-Jérôme.
9:00 - Proclamation d'ouverture par son Honneur le Maire Alfred Cherrier.
9:30 - Bénédiction du Feu de la St-Jean par monsieur le Chanoine Charbonneau, curé de la cathédrale.
10:00 - Consommation du BUCHER...
Le 24 juin
A.M.
10:00 - Messe solennelle à Ste-Marcelle, instruction par le curé de la cathédrale.
11:00 - Réunion générale des Directeurs de la Société S.J.B.
P.M.
1:30 - Défilé des chars allégoriques, et des personnalités de la ville.
5:00 - Réception à l'hôtel Lapointe pour les invités.
8:00 - Concert folklorique par les "Voix des Laurentides".
10:00 - FEU D'ARTIFICE au parc de la Durantaye, offert par le CONSEIL de la CITE.
Le public est invité à toutes nos démonstrations.
On vous demande de pavoiser partout et de donner à ces réjouissances nationales, une atmosphère patriotique. Pour ce faire portez la feuille d'érable, assistez à toutes les démonstrations et surtout soyez fiers d'être Canadiens français.
Communié
TRAJET DU DEFILE
Nous demandons au public jérômien de pavoiser leur demeure par des emblèmes qui sont reconnus comme représentatifs pour des Canadiens français. Départ à 1.30 hre du Camp militaire.
Vaillancourt à St-Georges à Labelle, devant Ste-Paule, Labelle à De Martigny à Laviolette à St-Louis à St-Faustin à Labelle à Parent à Melançon à Du Palais à Fournier à Nantel à St-Georges au Camp militaire.
En cas de pluie, le défilé est remis au soir, sinon, le tout sera remis à un soir ultérieur.
ORDRE DU DEFILE DU 24 JUIN
1 - Police Municipale.
2 - Char Richelieu "LACADIE".
3 - Char ouvert (invités du Richelieu).
4 - Clairons du Collège St-Jérôme.
5 - Char Ste-Marcelle "EGLISE DE GRAND PRE".
6 - Char ouvert (invités de Ste-Marcelle).
7 - Char ouvert (Amicale du Collège).
8 - Fanfare de St-Jérôme.
9 - Char de la Cité "VIE A GRAND PRE".
10 - Char ouvert (échevins de la Cité).
11 - Garde d'Honneur de l'Epiphanie.
12 - Char de la J.O.C. "PROCLAMATION".
(Suite à la page 5)

Bientôt se concrétisera dans Lachute cette vision de nos Saintes Ecritures : "Le trône de Dieu et de l'Agneau sera dans la ville, entouré de ses serviteurs... Dieu demeurera avec eux : il sera leur Dieu et ils seront son peuple".
"Le voici qui vient, sautant sur les montagnes, franchissant les collines".
Lachute est prête à l'accueillir. Avec une fervente générosité, elle a répondu à l'appel du Bien-Aimé : "Lève-toi, mon amie, ma toute belle, et viens... Montre-moi ton visage, que ta voix se fasse entendre à mes oreilles!"
Villes de Lachute et d'Ayersville, soyez bénies et fières d'avoir préparé ce triomphe à Jésus-Hostie et cette source de grâces et d'unité pour nos âmes. Vous allez écrire la page la plus glorieuse et la plus riche de votre histoire.
A votre exemple, toute une région s'est levée. Elle viendra montrer son visage chrétien et faire entendre sa voix dans une grandiose manifestation publique de foi et d'adoration, de reconnaissance et d'amour, de réparation et de supplication, d'union au Christ et à tous ses membres. Le Maître de nos vies et de nos sociétés a droit à ce Congrès. Nos âmes en ont besoin. Tant d'autres congrès poursuivis des fins purement temporelles, et parfois la lutte contre Dieu, la religion, la morale.
Tout notre diocèse doit participer activement à ce Congrès eucharistique de Lachute. "Nous sommes un seul corps, nous tous qui participons à un seul Pain".
Rien n'est plus vital ni plus pressant que la sanctification de toutes nos familles. Des foyers vraiment chrétiens assureront le salut des âmes, l'avenir de l'Eglise et de la société, en même temps que des vocations de prêtres, de religieux et d'apôtres laïques. Seule l'Eucharistie peut préparer, unir, vivifier et sauver nos familles.
La Communion est une source d'amour, d'union et de vie, non seulement pour les individus, mais pour toutes les sociétés, à commencer par la famille.
Tout notre diocèse viendra à Lachute, exalter et goûter cette source divine d'amour et de vie, surtout en ce cinquantenaire du Décret de saint Pie X sur la communion fréquente et quotidienne.
(Suite à la page 2)



REGLEMENT D'EMPRUNT DE \$38,500 POUR LA CONSTRUCTION DE TROTTOIRS

LE SERVICE SOCIAL RAYONNE
Assemblée annuelle. - Notre Directeur à Rouyn. - Nouvelles succursales. - Exécutif.

Le Service Social tenait récemment sa seconde assemblée annuelle devant un auditoire très représentatif. Toute la politique du Service a été passée en revue et étudiée attentivement. Un rapport annuel sera bientôt distribué dans le public et on pourra se renseigner davantage sur l'oeuvre qui grandit à pas de géant. Le Service Social est aujourd'hui un fait dont il faut tenir compte. Le rapport financier montre que le Service Social a enregistré au cours de la dernière année fiscale un encaissement de \$469,206.99. Ce simple chiffre laisse supposer une

ACHAT DES VOTES
Un autre triste exemple des manoeuvres électorales de l'Union Nationale vient de se manifester à l'occasion des présentes élections partielles dans le comté de St-Hyacinthe.

L'Union Nationale, après avoir désigné son candidat, Me Jacques Rouquet, président de la Commission Scolaire de St-Hyacinthe, annonce à grands coups de trompette, que le "suave" Omer Côté, secrétaire de la province, a accordé un octroi de 71 milles dollars, soit 75 pour cent du coût de la construction d'une nouvelle école dans la paroisse Notre-Dame du Sacrement.
Une telle propagande en période électorale n'a pour d'autre but que d'acheter les consciences et les votes des électeurs.
Le veau d'or est encore debout : l'encense sa puissance...
ENCORE UN DEMENTI FORMEL
Le ministre provincial du Commerce, Paul Beaulieu et le ministre provincial du travail, Antonio Barrette, multiplient à l'infinité leurs fausses déclarations à l'effet que les ouvriers de la province de Québec sont aussi bien payés

Octroi de \$46,800 pour l'école St-Joseph

Les commissaires d'écoles de la Cité de St-Jérôme sont heureux d'annoncer que le gouvernement provincial a accordé un octroi de \$46,800 pour l'amélioration de l'école St-Joseph. Cette somme représente 72% du coût des travaux projetés. Ces travaux devenus nécessaires, l'école ayant été construite aux environs de 1927, comprennent nombre de réparations comme renouvellement des planchers de l'ameublement et modernisation de diverses commodités ainsi que la construction d'une tour extérieure pour escalier.
Les commissaires tiennent à remercier l'honorable Omer Côté, secrétaire de la province et le député de Terrebonne, le notaire J.-L. Blanchard dont les démarches ont grandement contribué à l'obtention de cet octroi.

Le Conseil adopte le règlement C. 124. - Assemblée publique des électeurs convoquée pour lundi le 27 entre 7.30 hres et 8.30 hres.

Le règlement C-124, prévoyant un emprunt de \$38,500 pour payer le coût de construction de trottoirs, tels que décrits dans le règlement, lequel coût à être remboursé par les propriétaires, a été voté à l'unanimité lundi soir. Nous notons, comme motifs allégués pour l'emprunt, qu'un bon nombre de propriétaires désirent construire leur trottoir mais que le coût dispendieux qui serait payable comptant retardé cette construction et qu'il y a lieu de les aider en leur accordant des facilités de paiement.
Cet emprunt ne prendra évidemment soin que d'une petite tranche de travaux de trottoirs à exécuter dans notre ville, qui s'est beaucoup étendue depuis dix ans. De nombreux trottoirs nécessitent d'être refaits. En plusieurs endroits, il faudrait avoir recours

Considérations sur la vie canadienne
M. Duplessis créateur d'un nouveau genre de théâtre

Ceux qui reprochent à M. Duplessis de ne pas être assez littéraire se trompent grandement. Notre premier ministre est, depuis vingt ans, le créateur d'un genre de théâtre politique totalement ignoré avant lui, chez nous.
Certes, il s'est toujours trouvé, dans tous les partis, en notre province comme ailleurs, des politiciens artificieux qui comptaient principalement sur la ruse et la blague pour faire leur chemin en politique.
La plupart des peuples ayant commis l'erreur de se plonger dans la démocratie parlementaire sans s'y être préparés par une vigoureuse éducation civique, les arrivistes ont toujours eu la partie belle, quand ils ont entrepris de se servir du peuple, en feignant de le servir, afin d'édifier leur propre fortune politique.
Mais jamais, chez nous du moins, on n'avait eu l'audace de pousser aussi loin que l'Union Nationale - c'est-à-dire M. Duplessis, puisque le dictateur exige de ses collaborateurs l'abdication de toute personnalité - jamais, dis-je, on n'avait poussé aussi loin, en politique, l'exploitation du mirage, des prouesses folles, des faux prétextes et de la faiblesse morale sous toutes ses formes.
Sur la scène politique provinciale, M. Duplessis est véritablement le créateur d'un genre théâtral nouveau, après avoir systématisé la corruption électorale, qui était sans doute pratiquée avant lui, mais avec beaucoup plus de réserve, sans la technique savante de M. Duplessis qui voudrait élever la corruption électorale au rang des arts

BENEDICTION de la CAISSE POPULAIRE

Jeudi le 16 juin, avait lieu la bénédiction du nouveau local de la Caisse Populaire de St-Jérôme, à 190 avenue Parent, par Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque du diocèse.

Après le buffet, qui suivit la cérémonie, M. Parenteau, président de la Caisse, invita Son Honneur le Maire Cherrier, Son Exc. Mgr Frenette et M. Jean Paul Labelle, vice-président Union Régionale et C. Centrale, à adresser la parole.
Mgr Frenette développa le thème de la double fonction de la Caisse Populaire, au point de vue social et individuel. Son Excellence insista sur la caisse d'épargne scolaire, car il faut former non seulement le coeur mais aussi la volonté.
M. Parenteau fit l'historique intéressant du bureau de St-Jérôme de la Caisse. Nous essayerons, si possible, d'en donner le texte dans des numéros subséquents.
A la table d'honneur nous remarquons :
Son Excellence Mgr E. Frenette, Le Chanoine Paul-Emile Charbonneau, MM. J.-A. Parenteau, président, Wilfrid Rochon, 1er prés. de la C. Pop. de St-J. Alfred Cherrier, maire, Jean-Paul Labelle, vice-prés. Union régionale et C. Centrale, L'abbé Roger Ouellette, aumônier diocésain des C. Pop. Anthony Lessard, prés. de la Comm. Scolaire.

Officiers de la Caisse Populaire de St-Jérôme
MM. René W. Hébert, gérant
Raoul Beaulieu
Rodrigue Beauséjour
Albert Charbonneau
D.-D. Desjardins
Fabien Desjardins
Jean-Paul Léonard
Armand Parenteau
Joseph Touchette
Frédéric Bélanger
David St-Vincent
Antoine Vaillancourt
Fernand Cadieux
Robert Labbé
Bruno Martin
(Suite à la page 2)

Le Centre d'Art de Ste-Adèle présente sa grande fête Auto-Élégance



Le CENTRE D'ART de STE-ADELE qui en est à sa septième saison d'activités artistiques, présentera sa première grande fête, AUTO-ELEGANCE, le 25 juin à 4.30 heures dans le charmant décor du Mont Gabriel Club.
Cette manifestation qui l'an dernier obtint un succès sans précédent est impatiemment attendue de tous ceux qui s'intéressent à l'élegance canadienne tant dans le domaine de la mode que dans celui de l'industrie automobile. Des mannequins professionnels présenteront des créations des grands couturiers : Marie-Paule, Raoul Jean Fouré, Germaine et René, Louis Philippe de Sève, France Davies, et Bianca Gusmarolli.
Les voitures les plus récentes provenant des meilleurs vendeurs d'automobiles de la région parodront autour de la piscine du Mont Gabriel, tandis qu'un jury composé de personnalités bien connues décidera quel ensemble (voiture et création haute couture) reflète les qualités d'élegance et de goût.
Cette fête de l'Élégance, et du bon goût contribue à équilibrer le

budget du Centre d'Art et l'aide à poursuivre son programme d'enseignement.
Le 10 juillet le Garden Party groupera les membres, les professeurs et les élèves du Centre, qui dès le lendemain matin commenceront leurs cours. Ces cours de céramique, de peinture, de sculpture, de chant, de tapisserie, de ballet, de français et d'anglais sont un complément aux activités sportives et permettent de passer des vacances agréables tout en apprenant un nouvel art ou en se perfectionnant. Un programme de divertissements variés qui se termine par une Foire de l'Art et du Livre et un bal des Beaux-Arts, crée une atmosphère qui fait de la région des Laurentides, tout près de Montréal, un point d'attraction pour les touristes, et un foyer de culture pour ceux qui y habitent.
Votre présence au Mont Gabriel, Samedi le 25 juin contribuera au succès d'une entreprise qui ajoute beaucoup de charme à notre coin de la Province.
Denyse Tétrault,
Président du Comité d'Auto-Élégance.



CULTURE PHYSIQUE : Les clubs Juvéniles de la Police donneront une représentation de culture physique dimanche soir le 25 juin à 8.00 hres p.m. à l'Aréna de St-Jérôme. L'entrée est gratuite. Les parents, en particulier, seront anxieux de constater le beau travail de ces jeunes qui se sont entraînés tout l'hiver, à raison de quatre soirs par semaine.
CHAMBRE DE COMMERCE SENIOR : Le président, M. J. G. Dunnigan représentera la Chambre locale au 6e banquet annuel de la "Northern Resorts Association of the Laurentians" qui aura lieu jeudi, le 23 juin au Manitou Lodge, à Ivry sur le Lac.
CHEVALIERS DE COLOMB : (Suite à la page 2.)



L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ À SAINT-JÉRÔME, Cté Terrebonne
Fondé en 1897



Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
L'AVENIR DU NORD est publié par "L'Avenir du Nord Ltée" et imprimé aux ateliers de l'imprimerie St-Jérôme Inc., 303, ave Parent, Saint-Jérôme, Qué.

Président : Me J.-Marc Vermette, n.p., directeur politique. Directeur et rédacteur en chef : Léo Cadioux.
Vice-président : Arthur Gohier, Saint-Jérôme. Comptable : Gérald Cyr.
Secrétaire : Roland Bock, industriel, Montréal. Publiciste et gérant : Georges Dunningan.
Secrétaire : Me Gérard Vermette, notaire, St-Janvier. Chroniqueur sportif : Gaston Laporte.

TRIBUNE LIBRE

St-Jérôme, Québec.
Monsieur le Directeur,
Je vous remercie pour l'opportunité que vous me donnez de publier en tribune libre mes opinions sur le rôle d'évaluation qu'on est à préparer dans la Cité de St-Jérôme. Si je comprends bien, l'intention serait de porter l'évaluation de \$20,000,000 à \$40,000,000. Ceux qui sont en faveur donnent comme argument que l'évaluation serait plus juste et permettrait à la Cité d'avoir un meilleur pouvoir d'emprunt.

Il ne faut pas oublier que "pouvoir d'emprunt" signifie d'autres taxes. Cher Monsieur, Nos gouvernements cherchent des moyens pour aider la construction de nouveaux logements et encourager les gens à devenir propriétaires de leur maison en payant une partie de l'intérêt. Mais quelle aide cela apportera-t-il si ces mêmes petits propriétaires sont obligés de rembourser en taxes plus élevées.

Il ne faudrait pas que St-Jérôme fasse la même erreur que Ville Jacques-Cartier. Je vous donne un exemple : une petite maison de 32 1/2 x 33 1/2 compte quatre (4) pièces en bas et deux (2) petites pièces en haut, pas de cave, solage pas fini, galerie pas finie, le trottoir n'est pas fait et la rue n'est pas pavée. En 1954, la maison était évaluée à \$5,375.00 par la municipalité. Pour 1955, on a monté l'évaluation à \$14,000, le propriétaire payait \$304.50 de taxes en 1954, il devrait payer \$603.00 pour 1955. Le propriétaire a protesté et la Ville a consenti à diminuer l'évaluation à \$10,250.00. Les taxes pour cette année se monteront donc à \$471.50. C'est \$40.00 par mois que le propriétaire paye au financier pour pouvoir garder sa maison.

Tous les propriétaires du pays payent ainsi une rente aux financiers par l'intermédiaire des taxes municipales. C'est ainsi que le pays n'appartient plus aux Canadiens mais aux financiers : pas besoin d'être surpris que le Canada soit prospère et les Canadiens pauvres en même temps, puisque les Canadiens ne sont plus propriétaires de leur pays.
Le pays défriché, cultivé, exploité, bâti par les Canadiens, nos Ancêtres et nous, n'appartient plus aux Canadiens, il leur a été enlevé par les financiers. La preuve : il n'y a plus de Canadiens vraiment propriétaires. On est locataire ou bien on porte le titre de propriétaire et on se fait hypothéquer sans permission par les conseils de ville. C'est la Ville qui se charge de faire des dettes à la place des propriétaires et de donner leurs maisons en garantie aux endet-

teurs et les dettes municipales montent toujours. Les hypothèques municipales sur nos propriétés montent toujours les taxes aussi. Conséquence : nos maisons sont de moins en moins à nous et bientôt, nous serons tous locataires.

"Les taxes foncières sont ce qu'il y a de plus communiste, elles atteignent rapidement le but du communiste : faire des locataires, des dépossédés avec tout le monde".

Si notre système actuel n'est plus bon, il serait grand temps d'en trouver un nouveau avant qu'il ne soit trop tard.
Cher Monsieur, si quelqu'un avait des objections à mes réflexions, j'aimerais bien les lire dans votre journal et je suis assuré d'avance de votre hospitalité.

Merci encore une fois,
Léo Boyer.

LE SERVICE ...

(Suite de la page 1)
évolution extraordinaire. Un compte rendu officiel donnera tous les détails de ces argents.

Le rapport du travail social montre que plus de 900 cas nouveaux se sont présentés à l'agence au cours de l'année. L'agence a placé 169 enfants en foyers nourriciers et 23 en institution. Près de 400 foyers ont fait des demandes pour devenir des foyers nourriciers. Le Service Social a placé 14 vieillards en "Nursing Home". Le travail clérical est proportionnel et le Directeur révèle que le Service a reçu près de 5000 lettres au cours de l'année et 10925 ont été expédiées. Il n'est pas surprenant de penser qu'un personnel de 10 employés à plein temps et d'un à temps partiel n'est pas de trop. Au surplus, l'Université de Montréal, Section du Service Social, a placé deux étudiants en stage et a prêté un professeur de l'École de Service Social deux jours par semaine.

Le bon renom de l'agence se répand un peu partout et notre bureau de Service Social est heureux de recevoir des visiteurs des divers coins de la province. Récemment, notre directeur a été spécialement invité à rencontrer un groupe de citoyens de Rouyn et Noranda dans le but d'étudier avec eux la fondation d'un Service Social. La même collaboration est requise et assurée à Mont-Laurier. Notre Service Social a l'honneur de contribuer activement aux organismes nationaux du Conseil Canadien du Bien-Être social et de Caritas-Canada. Le président de notre agence était récemment appelé à présider une séance d'étude au récent congrès de Caritas-Canada. Notre Directeur a pré-

senté deux travaux dans des réunions provinciales au cours des derniers mois.

L'Exécutif du Service Social est heureux d'assurer le service le plus adéquat à ceux qui en ont besoin. Le bureau de Saint-Jérôme est le plus important parce qu'il est le centre, mais le bureau de Ste-Thérèse ouvert récemment à la demande des responsables de la Charité dans ce milieu, grandit et est appelé à faire beaucoup de bien. Il est situé au local des Chevaliers de Colomb, qui ont mis un bureau gratuitement à la disposition de l'agence. Le bureau de Lachute deviendra permanent à Lachute ; celui de Terrebonne, ouvert récemment, est situé à l'hôtel de ville.

Le nouvel exécutif de la Corporation du Service Social est composé de MM. Maurice Girard, Me Jean-Paul Léonard, Me Roger Lagarde, R. W. Hébert, Georges Dunningan, Forbes Kennedy, Gérard Lefebvre de Lachute. Les représentants de Ste-Thérèse pour la prochaine année ne sont pas encore nommés. Le Conseil d'administration pour la présente année comprend en plus des ci-haut mentionnés : MM. le Docteur F. Leclerc, Mme Marcel Filion, Gaston Laurier, maire d'Huberdeau, Léon Martel, maire de Terrebonne, Me A. Fauteux, Guy Blanchard et Marcel Toupin de Ste-Thérèse, Roger Raymond de Brownsburg ain-

si que Bruno Aubin, maire de St-Antoine des Laurentides, Marcel Charbonneau et Garde A. Maillo-

ux. (Communiqué).

COUR SUPERIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
No. 23,460
LUCIEN PARANT LTEE, corporation légalement constituée sous la loi des Compagnies du Québec, ayant son siège social à St-Eustache, District de Terrebonne, demanderesse,
-vs-
GERARD GUNVILLE, demeurant à Ste-Thérèse, district de Terrebonne, défendeur,
Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.
St-Jérôme, ce 18ième jour de février, mil neuf cent cinquante-cinq.
J.-C. MARCHAND, Protonotaire de la Cour Supérieure. 16-23.

COUR SUPERIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
No. 24,152
LUCIEN PARANT LTEE, corporation légalement constituée ayant son principal établissement à St-Eustache, district de Terrebonne, demandeur,
-vs-
A. DOYON, demeurant à 8913 rue Berri Montréal, district de Montréal, défendeur,
Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.
St-Jérôme, ce 18ième jour de février, mil neuf cent cinquante-cinq.
J.-C. MARCHAND, Protonotaire de la Cour Supérieure. 16-23.

COUR SUPERIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
No. 24,149
LUCIEN PARANT, garagiste, domicilié à St-Eustache, district de Terrebonne, et demeurant à Montréal, district de Montréal, demandeur,
-vs-
ROLAND THIBODEAU, demeurant à 13 Faumont, Montréal, district de Montréal, défendeur,
Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.
St-Jérôme, ce 18ième jour de février, mil neuf cent cinquante-cinq.
J.-C. MARCHAND, Protonotaire de la Cour Supérieure. 16-23.

LE CONGRES ...

(Suite de la première page)

A chacune de nos paroisses, de nos institutions, de nos familles et de nos âmes, le Roi d'amour redit avec instance : "Lève-toi et viens".
Venez tous, prêtres, religieux et fidèles de notre diocèse. Et vous aussi, villégiateurs et pieux visiteurs. Venez, chefs civils et représentants de toutes nos sociétés. Venez, patrons et ouvriers, commerçants et cultivateurs, professionnels et employés de bureau.
Venez époux et parents, jeunes gens et jeunes filles, et vous surtout chers enfants, avec vos dévoués éducateurs.
Venez, riches ou pauvres, malades ou infirmes, orphelins ou vieillards, âmes affligées ou délaissées. Venez âmes ferventes ou tièdes, et vous aussi, âmes égarées ou dévoyées.
Venez, dirigeants ou militants d'Action Catholique, officiers et membres de nos associations paroissiales, âmes consacrées à Dieu par le sacerdoce ou la vie religieuse.
Venez, Saints et Saintes du Ciel et vous surtout, Notre-Dame du Très Saint-Sacrement, qui seule pouvez nous préparer et nous conduire à cette Source de toutes grâces que vous nous avez donnée.
Et maintenant, "Roi immortel des siècles, avancez, triomphez et réglez".

† Emilien FRENETTE, évêque de Saint-Jérôme.

BENEDICTION ...

(Suite de la page 1)
Personnel de la Caisse Populaire

Miles Germaine Desjardins
Blanche Richer
Carmelle Forget
MM. Marcel Beauchamp
Claude Desloges
Jean-Charles Lauzon
Représentants de l'Union Régionale et Caisse Centrale
MM. Lucien Régimbald, gérant
J.-A.-D. Valiquette, adt.
A. Dumontier
Philippe Turcotte
Caisse Populaire du Diocèse de St-Jérôme
St-Joseph de Mont-Rolland :
MM. R. Beauchamp, prés.
Marcel St-Germain, gérant
St-Anne des Plaines :
Napoleon Lauzon, gérant
Damasse Racine, directeur
Chs. Ed. Bouchard, "A. Charbonneau"
St-Benoit :
René Laurin, gérant
St-Augustin :
J.-B. St-Jacques, gérant
Lachute :
Ray. Beaulieu, gérant
Autres personnalités
Victor Falardeau, gérant
M. l'abbé Létourneau
M. Paul Labelle, ptre curé
M. l'abbé Jacques Lépine
MM. Georges Auclair
Josaphat Bastien, contracteur
Roland Chevrier, C. Lacord
Alfred Beauchamp
Géontr Latour, agent d'ass.
A. Raoul Latour, chef de Pol.
Marcel Léonard, L.A. du N. Alp. Pellerin, gér. de la S. C.A.R.N.
J.-E. St-Denis, agent d'ass.
Roland Vinu, agent d'ass.
Bernard Desjardins, prés.
Com. Fête St-J. B. 1955.
Georges Dunningan, prés. C. de Commerce.
Alfred Foisy, Grand Chevalier

Luc Forest, prés. S.S.J.B.
Marc Fortin, L'Echo du Nord
Maurice Girard, Serv. Social
Forbes R. Kennedy, rel. ind.
Dom. Rubber.
L.-A. Fournier, gérant B.C.N.
Albert Ménard, notaire
J.-G. Lemieux, gérant Ind. Ass. Vie
Paul E. Matte, Soc. des Artistes.

A TRAVERS ...

(Suite de la page 1)

Le Comité du Pèlerinage demande à ceux qui ont des voitures pour transporter les malades le 26 juin au Congrès Eucharistique de Lachute de bien vouloir aviser aux adresses suivantes : M. François Dagenais ou un officier des Chevaliers de Colomb le soir à : Tél. 3372. Ralliement à 1.30 hres sur l'avenue du Palais près de la Cathédrale. Départ à 2.00 hres. Cérémonie des malades à 3.00 hres p.m. à Lachute. Le Comité de la Fête Nationale se réunira pour compléter la décoration du Char allégorique des Chevaliers.
Le 3 juillet, dimanche de communion mais pour le temps des vacances, il n'y aura pas de déjeuner.
Le 22 juin à 7.00 hres p.m. réunion du Comité de Balle Molle au local.
CONCERT SACRE A STE-SOPHIE : La chorale de la paroisse Ste-Marcelle, sous la direction de M. Jean Richer, donnera un concert dimanche soir le 26 dans l'église de Ste-Sophie au profit de la fabrique.
A LA J.O.C. : Le 27 juin, cercle d'études pour les militants de la J.O.C. au local.

POTINS ...

(Suite de la première page)

que ceux de la province d'Ontario. Une fois de plus, ils viennent de recevoir un démenti formel et officiel.
M. Phil. Cutler, représentant du Conseil Syndical des métiers de la

construction, a déclaré le 25 mai dernier, que l'ouvrier montréalais du bâtiment touche exactement \$9.92 de moins par semaine que son camarade de Toronto.

Par ailleurs, le professeur Huet-Massue, de Shawinigan Water & Power, a récemment précisé, au diner du Club Rotary de Montréal, que les ouvriers de la province de Québec ont des échelles de salaire et un pouvoir d'achat inférieurs à ceux de l'Ontario ou d'autres régions prospères du pays.

Notre classe ouvrière de Saint-Jérôme, lorsqu'elle compare sa situation à celle des municipalités de même importance dans les autres provinces, se rend compte de la même injustice et de la même inégalité.

Maurice Duplessis et ses ministres ont beau mentir, ils ne réussissent plus à tromper personne!

UN ENTEMENTEMENT DE DUPLESSIS

Depuis neuf ans, la Cité de Montréal a la légitime fierté de posséder le bureau-chef de l'aviation internationale (ICAO). C'est un honneur, non seulement pour la métropole, mais, pour le Canada tout entier.

Toutefois, les membres et les délégués de cette importante association demandent d'en changer le siège social pour aller n'importe où ailleurs parce que Maurice Duplessis leur refuse les privilèges diplomatiques qui leur seraient accordés dans tous les pays civilisés.

Un ultimatum a été récemment logé auprès de Maurice Duplessis; espérons que, pour une fois, il refoulera son entêtement pour revenir au simple bon sens.

QUAND ON EST SANS COEUR!

Il est de notoriété publique que les choses vont de plus en plus mal entre Maurice Duplessis et son secrétaire provincial, Omer Côté; celui-ci n'assiste que très rarement aux réunions du Conseil des ministres et n'a même pas la liberté d'administrer son propre département. Bien plus, au cours de la dernière session Maurice Duplessis, pour se débarrasser de son encombrant secrétaire provincial, lui a donné l'ultimatum d'aller se promener en Floride durant la session; évidemment pour camoufler sa méseunte, un prétexte de santé a été inventé...

Le procureur général, Maurice Duplessis, a une drôle de façon de justifier la multiplicité des grilles, des cafés de nuit et des cabarets qui s'évalent, non seulement dans les grandes villes mais aussi dans les plus petits centres de notre Province.

"Il ne faut pas oublier que Montréal est une ville cosmopolite, un port de mer, un terminus de chemin de fer. Il y a bien des gens qui y viennent et qui, toujours en pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph. (Maurice Duplessis, 24 mars 1950.)

ATTENTION

Bains Toilettes
Eleviers
Réservoirs à eau chaude
Les plus bas prix à la
Ferronnerie St-Lucien
39, St-Georges - Tél. 3908 (Ind.)

F. G. MARCHAND INC.

CIMENT "READY-MIX"

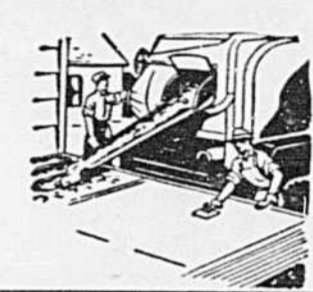
PREPARE A SAINT-JEROME

LIVRAISON RAPIDE SUR VOS TRAVAUX

Donnez-nous la quantité, l'adresse, la date et l'heure nous ferons le reste

TELS BUREAU : 5194
329, ST-GEORGES
PLAN : 8102
COTE DALHOUSIE

SPECIALITES :
FABRICATION D'ASPHALTE
LA CIE D'ASPHALTE LAURENTIEN



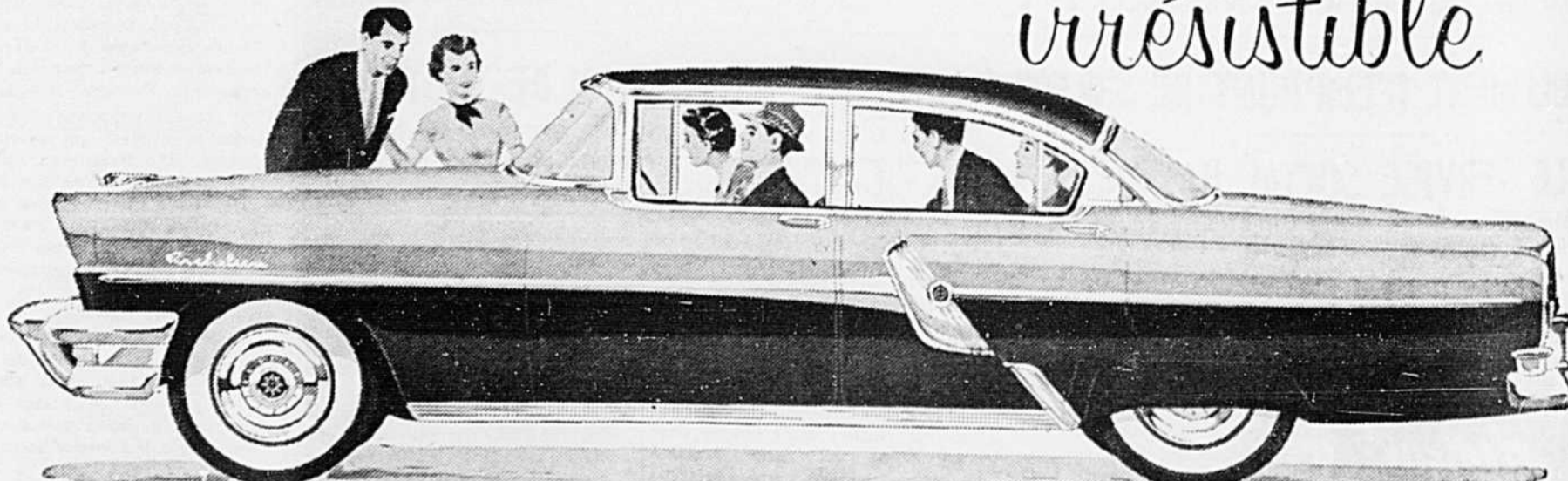
Le secret est dans la BOUILLOIRE *

C'est dans la bouilloire de brassage que les ingrédients de choix — orge fraîchement moulu, houblon de la plus haute qualité, eau claire et limpide — sont habilement mélangés et "brassés au ralenti", selon le procédé secret de Brading. Le brassage au ralenti donne une bière aux
COLLET PLUS RICHE
ARÔME SUPÉRIEUR
SAVEUR PLUS VELOUTÉE



UN NOUVEAU SEDAN D'UNE ÉLÉGANCE

irrésistible



Voici la voiture à 4 portières la plus racée au Canada!

LE SEDAN-4 PORTIÈRES

Monarch Richelieu

La solidité d'un sedan, la commodité des 4 portières...
la silhouette surbaissée d'un "hard-top"



Le nouveau sedan-4 portières Monarch, de la série Richelieu — aux lignes complètement inédites — est le plus bas, le plus allongé de tous les modèles Monarch présentés jusqu'ici; son toit n'est qu'à 58 1/2" du sol! Cette superbe voiture est expressément destinée à ceux qui préfèrent la solidité et la rigidité d'un sedan et la commodité d'une voiture à 4 portières, mais qui savent apprécier l'élégance de lignes et la silhouette surbaissée d'un "hard-top". Parce que son toit est plus allongé, ce somptueux sedan est encore plus élégant que le "hard-top" ordinaire, et le fait d'avoir 4 portières lui confère tous les avantages d'une luxueuse et confortable limousine.

Un essai sur route vous convaincra que les performances de la plus récente des voitures Monarch sont à la mesure de son élégance! Son nouveau moteur V-8 à soupapes en tête (de 188 CV ou de 198 CV*) — construit par le plus grand fabricant de moteurs V-8 au monde — vous fera éprouver un sentiment nouveau de confiance et de sécurité par sa puissance et sa docilité. Jugez-en par vous-même... acceptez l'invitation de votre vendeur de faire un essai sur route au volant d'un sedan-4 portières Monarch, de la série Richelieu. (*Moyennant supplément.)

Tout qui recherche la perfection... la Monarch s'impose

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans quelques modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)
VOYEZ UN VENDEUR MONARCH

Prélassiez-vous dans une Monarch V-8

SIMARD AUTOMOBILE INC.

MONTEE MONTIGNY Tél. 3583 ST-JEROME

LES MEILLEURS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SE RECONNAISSAIENT A CES SYMBOLES.

NOTRE Achat Avantageux SUR RÉFRIGÉRATEURS Beatty

9 1/2 pl. exactement tel qu'illustré EN VENTE MAINTENANT à \$299.50

Prix régulier \$389.50

Avec congélateur contenant 42 lbs. d'aliments congelés. Unité Tecumseh "Econo-Power" garantie pour 5 ans. Intérieur en porcelaine.

EN VENTE maintenant

\$199.

Prix régulier \$289.50



8 pl. cu. avec congélateur pleine largeur contenant 31 lbs. d'aliments congelés. Unité Tecumseh "Econo-Power" garantie pour 5 ans, 2 cabarets pour cubes de glace et tiroir de refroidissement.

LIONEL R. TESSIER
AMEUBLEMENTS ET APPAREILS ELECTRIQUES
409 St-Georges Saint-Jérôme Tél. 6508

TELEVISION
Dépositaire des marques "PHILCO"
Admiral, R. C. A. Victor, Philips, Marconi
Garantie d'un an — Jusqu'à deux ans pour
payer — Appareil prêté en cas de
réparation
SPECIALITE: Service prompt et complet

CLEMENT LEGAULT
Magasin établi il y a 35 ans
STE-SCHOLASTIQUE — TEL. 42-W

Pourquoi pas vous habiller aux
dernières créations
Ouvrez un compte de crédit au
MAGASIN HARRY
Les prix sont les meilleurs
les conditions de paiements sont faciles
PROFITEZ-EN
328, ST-GEORGES — TEL. 3463

**Obsèques imposantes de
JEAN CLAUDE RACINE**

Un dernier hommage fut rendu, mardi matin à la mémoire de Jean-Claude Racine, décédé accidentellement samedi le 11 juin. Il était âgé de 16 ans.

Le regretté défunt était élève du Collège Commercial de St-Jérôme. Il faisait partie du Corps de Cadets et du détachement de Cadets. Il était aussi un membre actif du Corps d'Observateurs Terrestres du CARC.

Le service fut chanté en l'église St-Lucien par M. le curé Paul Labelle. Ce dernier était assisté comme diacre et sous-diacre, de M. l'abbé Charles Emile Blondin et de M. l'abbé Louis Roux. Le chant fut exécuté par la chorale des Juvénistes dirigée par le Frère Gabriel du Juvénat. Le Frère Octave touchait l'orgue. Quelques membres du Corps de Cadets formaient une garde d'honneur pendant le service.

Au départ du salon funéraire, précédaient dans le cortège le Sergent Major Vinet et le C.S.M. Libby du bureau des cadets, les officiers d'aviation Bourdon et Veassey du Corps d'Observateurs Terrestres, les élèves des 6e et 7e années de l'École St-Jean-Baptiste, les élèves de 8e, 9e, 10e et 11e années du Collège Commercial, les élèves de 6e année (filles) de l'École St-Jean Baptiste, le Corps de Cadets et de Clairons du Collège Commercial précédé de leur drapeau, quelques Artisans Catholiques avec leur drapeau. La Cité de Papier Rolland était représentée par messieurs Pierre Thibault et Alphonse St-Jacques et par de nombreux employés. Monsieur Georges Giraldeau représentait la Cité de St-Jérôme.

Outre son père et sa mère, M. et Mme Lucien Racine, Jean Claude Racine laisse pour pleurer sa petite sœur Monique, sa grand-mère, Mme Olivier Guay; ses oncles et tantes, M. et Mme Rosario Racine, M. et Mme René Racine, M. et Mme Rolland Racine, M. et Mme Joseph Racine, M. et Mme Gérard Racine, M. et Mme Raouil Guay, M. et Mme Raouil Guay, M. et Mme Raouil Guay, M. et Mme Léopold Guay, M. et Mme Jean Bart Guay, M. et Mme Gérald Levert, M. et Mme Jacques Wilson, ses cousins et cousines, M. et Mme Jean-Paul Racine, M. et Mme Raymond Labrèche, M. et

Maire suppléant



M. l'échevin Georges E. Giraldeau qui a été nommé maire suppléant pour le trimestre à venir.

Pick Pocket

De nouveau, samedi, notre bureau local de police recevait la plainte d'un individu qui s'était fait voler son porte-monnaie, bien garni de \$157.00, alors qu'il transigeait sur la place du marché. Vu la fréquence de ces plaintes, on ne peut que constater la présence de pick pockets sur les lieux et notre corps policier demande à tous de redoubler de prudence.

Chronique colombienne
Chevaliers de Colomb
Conseil 1892
Par GÉRARD PROVENCHER

A l'élection tenue le 16 Juin, voici le résultat des membres élus aux différents postes: M. le Curé Paul Labelle, aumônier; Monsieur Alfred Foisy, Grand Chevalier; Alfred Cherrier, Député G. Ch.; Léo Blondin, Chancelier; J.-E. St-Denis, Cérémoniaire; J.-P. Mercier, Trésorier; Jacques Prud'homme, Sec. Archiviste; Jacques Rattelle, Assistant Sec. Archiviste; Philippe Thivierge, Sec. Financier; Pierre Corbel, Assistant Sec. Financier; Gaston Jolicoeur, 1er Syndic; J.-B. Robert, 2e Syndic; Henri Blondin, 3e Syndic; Marcel Thibault, Intendant; Jean Giroux, Intendant; A. Leconducq, Intendant; Germain Giroux, Intendant; Aldéric Deslauriers, Intendant; J.-E. Charrette, Avocat; Dr Rosaire Lapointe, Médecin; Roger Boivin, Garde intérieur; Placide Tourangeau, Garde intérieur; Osias Léonard, Garde extérieur; Charles-Emile Laporte, Garde extérieur; Gérard Provencher, Publiciste; Marcel Richard, Bibliothécaire; René Gauthier, 1er Sec. Corr.; J.-A. Gagnon, 2e

Programme du Congrès

- OUVERTURE DU CONGRES JEUDI SOIR, 23 JUIN 7h.45 P.M.**
- Arrivée de Son Excellence Mgr Emilien Frenette au presbytère de Ste-Anastasia de Lachute.
 - Défilé jusqu'au Reposoir.
 - 8h. p.m. AU REPOSOIR
 - Ouverture du Congrès.
 - Réception liturgique de Mgr l'Evêque de St-Jérôme.
 - VENI CREATOR.
 - Hommage à Son Excellence par:
 - 1- Son Honneur le Maire de Aversville.
 - 2- Mgr W. Lacourse, P.D., V.F., vice-président du Congrès.
 - Réponse de Son Excellence et déclaration d'ouverture.
 - 9h. p.m. AU REPOSOIR
 - Demi-heure d'adoration dialoguée.
 - Salut du T.S. Sacrement, par le chanoine Eudore Thériault, V.F., vice-président du Congrès.
 - 9h.30 p.m. AU REPOSOIR
 - Messe basse du soir, célébrée par le chanoine Pierre Décaray, supérieur du Séminaire Ste-Thérèse.
 - VENDREDI, 24 JUIN
 - JOURNÉE DES ENFANTS
 - N.B. — Chacun se fera un devoir d'entendre la messe et de communier dans son église paroissiale, ou le soir au Reposoir.
 - 10h. a.m. AU REPOSOIR
 - Cérémonie de l'Offrande Joyeuse.
 - Allocation de Son Excellence Mgr l'Evêque.
 - 10h.30 a.m. AU REPOSOIR
 - Messe basse célébrée par Son Excellence Mgr l'Evêque.
 - 2h.30 p.m. AU REPOSOIR
 - Heure d'adoration et procession du T.S. Sacrement pour les enfants, sur le terrain.
 - 3h.30 p.m. AU REPOSOIR
 - Heure Sainte dialoguée et prêchée pour Dames et Demoiselles.
 - 8h. p.m. AU REPOSOIR
 - Heure solennelle d'adoration pour TOUS.
- SAMEDI, 25 JUIN**
- JOURNÉE de la FAMILLE CHRETIENNE (Sous le Patronage de Notre-Dame du Très Saint-Sacrement)
- 10h. a.m. AU REPOSOIR
 - Bénédictio nuptiale et messe basse de mariage célébrée par Mgr Alexis Léveillé, P.D., curé de Ste-Scholastique.
 - 2h. p.m. AU REPOSOIR
 - Heure Sainte pour les ENFANTS de la ville.
 - 3h. p.m. DANS LES EGLISES DE Ste-Anastasia, Saint-Julien, de Aversville, HEURE SAINTE DIALOGUEE.
 - FOR ENGLISH PEOPLE, in Notre-Dame-de-Lourdes Shrine: HOLY HOUR.
 - 8h. p.m. AU REPOSOIR
 - Arrivée du CHAR MARIAL — Supplications mariales pour l'Eglise.
 - Rosaire commenté.
 - 9h. p.m. AU REPOSOIR
 - Messe solennelle célébrée par Mgr Ph. Labelle, P.A., V.G., curé de Ste-Thérèse.
 - Communión.
 - DIMANCHE, 26 JUIN
 - JOURNÉE DE TRIOMPHE AU CHRIST-ROI
 - N.B. — Aux EGLISES de Ste-Anastasia, Saint-Julien et de Aversville: messes basses à 7h. et 8h.30 a.m.
 - 10h. a.m. AU REPOSOIR
 - Messe pontificale d'ordination sacerdotale par Son Excellence, Ordinaires:
 - M. l'abbé Jacques Joannette, séculier de Lachute.
 - R.P. Raymond Dumais, c.s.v., de Lachute.
 - M. l'abbé Mozart Pelletier, d'Alexandria, Ont.
 - 12h.30 p.m. AU REPOSOIR
 - Messe basse célébrée par M. le Chanoine Vitalis Bouchard, ancien curé de Brownsburg.
 - 3h. p.m. AU REPOSOIR

Election des officiers du 4e degré à l'Assemblée Curé Labelle, St-Jérôme

Les membres de l'Assemblée Curé Labelle du Quatrième Degré de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, lors de leur dernière réunion, tenue à leur local de Saint-Jérôme, ont procédé à l'élection de leurs Officiers, pour le terme 1955-56.

L'élection était sous la présidence de M. J.-D. Lépine, nouveau maire de Brownsburg, qui avait pour secrétaire Me Marc Stein, c.r.; de Ste-Agathe, et pour scrutateurs MM. Paul Castonguay et J.-E. St-Denis, de St-Jérôme.

L'élection a donné les résultats suivants: Fidèle Navigateur: M. Philippe Thivierge; Fidèle Capitaine: M. Philippe DeSerres; Fi-

Réelu Grand-Chevalier



M. ALFRED FOISY, de St-Jérôme, réelu Grand-Chevalier pour le prochain terme.

BENEDICTION DES MALADES.

Salut du T.S.S., présidé par Mgr Adrien Moreau, P.D., procureur du diocèse de St-Jérôme.

RALLIEMENT DES HOMMES ET DES JEUNES GENS.

Aux abords de l'école de l'Immaculée-Conception

RALLIEMENT: DAMES, DEMOISELLES, ENFANTS DES ECOLES.

8h.30 p.m. DEPART de la grande PROCESSION

PARCOURS: Rues Grâce, Millway, Princesse, Hammond, Hamford — Terrain du Reposoir.

AU REPOSOIR

Allocation par Mgr Lacourse, prés. du Congrès.

Incendie à Regent Knitting

Un incendie, qui a causé de gros dommages au moulin de la Regent Knitting s'est déclaré à 3 heures samedi matin. Un appel général amena tous les pompiers disponibles sur les lieux.

Le feu était pris dans les murs et des lainages dont s'échappait une fumée très dense. Ce n'est qu'après deux heures d'ouvrage et l'utilisation de trois jets d'eau, en plus des sprinklers qui fonctionnent dès le début de l'incendie, que le signal de retour fut donné.

Les dommages s'étendent à trois étages dans le département des cardes et ont été causés par la fumée et par l'eau, tant des sprinklers que des boyaux d'arrosage, qui a inondé la machinerie. Il faudra au moins une semaine pour remettre l'outillage en marche.

LE BRUIT Sirènes et Scies

Depuis le début de la belle saison, on voit se multiplier les bicyclettes et, avec elles, les sirènes qui les décorent trop souvent. A la suite de nombreuses plaintes la police se voit forcée de sévir. Avis est donc donné de les enlever aussitôt que possible, sinon elles seront confisquées. Il faut admettre que leur seul usage est de faire du bruit et qu'elles n'ont aucune utilité comme avertisseurs.

Il existe un règlement municipal interdisant de faire du bruit entre dix heures le soir et 7 heures le matin. Il y a trois semaines nous attirions l'attention de nos lecteurs sur le fait que les menuisiers, amateurs, entre autres, doivent cesser leurs activités à dix heures le soir. Avec la température chaude, plusieurs n'ont pas sommeil le matin et veulent s'occuper. S'ils le font bruyamment avant sept heures ils risquent fort de se faire clore une sommation d'avoir à comparaître en cour municipale. Les plaintes se multiplient contre ceux qui font usage de scies mécaniques trop à bonne heure.

EN ATTENDANT LA "VERTE"

National Heating
L'EMPRUNT de \$117,000 pour la construction d'une usine, qui sera occupée par la National Heating Products, a reçu son approbation finale. Les travaux commenceront d'ici peu; dès que le contrat avec M. Lebeau, dont la soumission a été acceptée, sera ratifié.

Les Parcomètres
QUELQUES propriétaires de magasins, dans une requête présentée au Conseil de ville Lundi soir, ont exprimé leur assentiment au système provisoire de rendre les compteurs inopérants le soir. Ils demandent cependant, et avec raison, qu'on excepte les vendredis et veilles de fêtes. Pour la première semaine d'essai, la Cité aurait une diminution de revenus d'environ \$100. La plus grande proportion de ce montant consisterait en amendes. Ceci revient à ce que nous disions. C'est une mauvaise publicité pour une ville que d'imposer des amendes aux passants, quand le moyen employé est un mode d'utilisation différent des autres. Pour pousser la comparaison à l'extrême, c'est un peu comme si, du jour au lendemain, nous décidions que les signaux rouges au coin des rues sont pour indiquer que la voie est libre et qu'on collerait des billets à ceux qui passeraient sur la verte. A une époque où tout le monde est conscient de publicité — notre cité a un budget à cet effet — ou beaucoup de villes au lieu d'amendes aux automobilistes étrangers, apposent des billets les invitant à revenir, nous travaillons en sens opposé, quand nous ne nous conformons pas à la coutume admise à peu près partout dans l'utilisation des parcomètres. N'oublions pas que leur installation première n'était pas pour créer une source de revenus mais pour remédier au problème du stationnement.

Eclairage de Rues
Le nombre de demandes se multipliant pour l'amélioration de l'éclairage des rues, le Conseil se décide à détenir le projet d'éclairage qui avait été soumis par la Gatineau Power. On se propose d'attribuer chaque année un montant à cette fin. Après étude du projet, son exécution sera répartie sur quelques années.

Crèmerie St-Jérôme

SAMEDI avait lieu la bénédiction de nouvelle machinerie à la Crèmerie St-Jérôme, dont M. Fernand Casavant est propriétaire. Ces machines permettent le nettoyage et l'embouteillage automatique et hygiénique de plus de 16,000 bouteilles par jour.

Il convient de féliciter M. Casavant qui donne à son entreprise les dernières méthodes de perfectionnement. Le président de la Commission d'hygiène pour la Cité de St-Jérôme, l'échevin Henri Daoust affirme que M. Casavant possède le plus beau plan de pasteurisation de la région. Une grande part en revient à l'inspecteur sanitaire, M. Adolphe Clark. Son honneur le Maire et les échevins Lapointe et Desjardins assistaient à la cérémonie.

Au Municipal

LA Bibliothèque devra prendre temporairement charge de la cinémathèque... M. Guy Piché a obtenu \$150 de la Cité pour des dommages causés à sa propriété par le dynamitage de la rue... Le club de baseball de l'an dernier a obtenu le \$500 qui lui avait été promis par le Conseil. Cela prendra soin d'une petite tranche du \$7,000 de déficit qu'il a accumulé... Lucien Foisy, agent de la Molson, subventionne encore cette année les concerts en plein air de la fanfare. Comme légère compensation il lui est permis de suspendre au kiosque "Concert Molson"... Le projet du garage municipal n'a pas passé comme beurre en pain, comme l'aurait désiré les échevins Lapointe et Daoust. Il devra être étudié avec plus de soin... A la piscine s'ajouteront vingt autres tables, une chaloupe, un tremplin pour plonger et l'appareil à oxygène des pompiers... La résolution accordant la fourniture du gravier pour les rues à Rosaire Rochon a été amendée pour le remplacer par Filion & Frère Enrg., à la demande des parties intéressées... La ville se porte acquéreur de terrains en bordure de la Rivière sur l'île Perreault... Les échevins ont discuté longuement de l'exécution des travaux d'asphalte, des prix, des fournisseurs, des entrepreneurs. La situation et les prix semblent embrouillés. Quand nous aurons la réponse aux points d'interrogation, nous en reparlerons... L'orage de mardi, sans avoir causé beaucoup de dommages, a brisé quelques arbres et beaucoup de branches. Trois équipes sous la direction du surintendant des travaux se sont partagés le nettoyage des rues. Les interruptions de courant ont été ainsi réduites au minimum... Des augmentations de salaires ont été annoncées par la Compagnie Rolland.

L'Exposition

L'EXPOSITION Agricole, qui s'est ouverte jeudi dernier par une réception à l'Hôtel Lapointe, et une parade par les rues de la ville, a remporté son meilleur succès depuis sa fondation. Il dépasse les espérances des organisateurs, qui ont évalué le nombre de personnes à visiter l'expo à 96,308. Nous en donnerons un rapport plus détaillé la semaine prochaine.

FERMIERS
Personal donne un service de prêts rapide et amical aux cultivateurs

RÉPARATIONS — Moisson, auto, tracteur, grange, machinerie, etc.
PEINTURE — Moisson, bâtiment de ferme, instruments agricoles, etc.
RENTAUX — Voitures, bestiaux, chevaux, motos, etc.

Personal aime prêter aux cultivateurs. Argent obtenu rapidement sans sécurité bancaire. Ecrivez pour obtenir un prêt entièrement par la poste! Ou téléphonez d'abord pour obtenir un prêt en une visite... ou venez aujourd'hui!

Prêts \$50 à \$750 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto

PERSONAL FINANCE CO.
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"

Deuxième étage, 26 RUE LEGAULT (Coin St. George), ST. JEROME
Téléphone: 4195, 4136 - Demandez le gérant qui dit oui
Ouvrez le soir sur rendez-vous — Téléphonez pour heures du soir
N.B. fait aux résidents des villes environnantes - Personal Finance Company of Canada

LE PLUS GRAND CHOIX D'AUTOS USAGÉES DANS ST-JEROME

CHRYSLER 1954	\$2,500.	Chevrolet 1952	\$1175	Dodge 1950	\$ 900
PLYMOUTH 1954	\$1,890.	Dodge 1952	\$1090	Plymouth 1949	\$ 675
CHEVROLET 1954	\$1,875.	Chrysler 1951	\$1490	Chrysler 1948	\$ 470
CHRYSLER 1953	\$2,195.	Dodge 1951	\$1100	Chrysler 1948	\$ 550
CHRYSLER 1952	\$1,975.	Plymouth 1951	\$1075	Dodge 1948	\$ 475
	Saratoga V8	Chevrolet 1951	\$1070	Buick 1947	\$ 475
		Studebaker 1951	\$ 550		
		Plymouth 1950	\$ 950	Dodge 1942	\$ 199

Belair Auto Limitée
203, St-Georges - ST-JEROME - Tél.: 4351

Fermés
A L'OCCASION DE NOTRE FETE NATIONALE
VENDREDI LE 24 JUIN
LA ST-JEAN-BAPTISTE
MAISON CASTONGUAY et
MAGASIN J.-P. BEAULIEU
ST-JEROME
OUVERTS JEUDI SOIR, jusqu'à 10 hrs

LOCATION AVEC PRIVILEGE d'achat à termes faciles

De Dactylographes "REMINGTON"

Procurez-vous la toute nouvelle machine à écrire portative

Venez essayer sa TOUCHE MAGIQUE épousant la forme des doigts...

SIGNALÉZ: 3459 ou rendez-vous à la

BIJOUTERIE BENOIT INC.

Vente — Réparation — Location de Machines à écrire
Machines à additionner et Caisnes enregistrees
Ameublement de bureau

285 ST-GEORGES — ST-JEROME

THE EAGLE LUMBER Co.
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Manufacturier du plancher en bois franc de marque "PERFECTION"

PROPRIETAIRES
Construisez! Améliorez! Agrandissez!

Achetez tous les matériaux requis immédiatement:

- Bois de construction
- Toutes sortes et toutes dimensions
- Portes, B.C. FIR, ou merisier
- Planches murales
- Bardeaux d'asphalte et de cèdre
- Bois plaqués, toutes sortes
- Moulures

Donnez votre commande sans retard

THE EAGLE LUMBER Co. Ltd.
(Maison de confiance établie à St-Jérôme depuis 1912)
300, ST-JANVIER - TEL. 3529 - SAINT-JEROME

PROPOS FEMININS



N'est-elle pas jolie?



LA MARIEE CANADIENNE DE L'ANNEE, telle que choisie à Niagara Falls, Ont., lors d'une exposition de robes nuptiales par l'Association des Couturiers Canadiens. La mariée est Jacqueline Gilbert, de Montréal, et sa toilette de mariée a été faite par Bianca Gusmaroli, de Montréal, dans des cotons "Tex-Made" de la Compagnie Dominion Textile Limited. À droite, on voit M. Earl Thomas, président de Bright's Wines Limited, commanditaire de l'exposition et à l'arrière plan on remarque M. Tibor de Nagay, couturier de Toronto, commentateur.

FANFARE DE SAINT-JEROME CONCERT MOLSON

Commandité par M. Lucien A. Foisy

Le 30 juin 1955

- | | | |
|--------------------|--------------------------|--------------------|
| Marche | The Pathfinder of Panama | de J.-P. Sousa |
| Ouverture | The Silver Wedding | de Schepegrell |
| Grande sélection | La Traviata | de Verdi |
| Valse | Citribiribin | de A. Pestalozza |
| Marche | Arms of America | de Arthur Pryor |
| INTERMISSION | | |
| Marche | The Plunger | de Thos. S. Allen |
| Sérénade | Scenes of yesterday | de Louis Panella |
| Valse | O Solo Mio | de E. di Capua |
| Intermezzo amoroso | Just a Gem | de Théo. M. Tobani |
| Marche | Paragon Park | de Walter Lewis |

O CANADA — DIEU SAUVE LA REINE
 AMAURY PILON
 directeur-musical
 G. SABOURIN,
 secrétaire-trésorier.

CARNET MONDAIN

Pour un souvenir inoubliable, faites publier gratuitement la date de votre mariage, la naissance de vos enfants, vos réceptions, vœux de bonne fête, etc., en appelant nos bureaux. Tél. 4350.

MARIAGES

Vendredi le 24 juin à 8.30 hres à l'église Ste-Paule sera béni le mariage de Mlle F. Daoust, à M. Jean-Paul Labelle.

Vendredi le 24 juin à 9.30 hres à l'église Ste-Marcelle sera célébré le mariage de Mlle Yvette Caudeux à M. André Tessier.

Samedi le 25 juin à 9.00 hres à l'église Ste-Marcelle sera béni le mariage de Mlle Madeleine Beauchamp, fille de M. et Mme Dieudonné Beauchamp à M. Albert Lamoureux, de St-Jérôme.

Samedi le 25 juin à 9.30 hres à la Cathédrale de St-Jérôme aura lieu le mariage de Mlle Denise Paquin, fille de M. et Mme Augustin Paquin, de St-Jérôme à M. Maurice Léveillé, fils de M. et Mme Conrad Léveillé, de St-Jérôme également.

Vendredi le 1er juillet à 9.00 hres à la Cathédrale de St-Jérôme sera célébré le mariage de Mlle Aline Gareau, à M. Yvan Macchabée.

Samedi le 2 juillet à St-Joachim de la Plaine sera béni le mariage de Mlle Yvette Mathieu à M. Gaston Bouchard.

Samedi le 2 juillet à 9.30 hres à l'église Ste-Marcelle sera béni le mariage de Mlle Marielle Charbonneau, fille de Mme Alexandre Charbonneau à M. Ronald Paquin, fils de M. et Mme Augustin Paquin, de St-Jérôme.

Concert sacré à Ste-Sophie

Dimanche soir, 26 juin à 7.30 hres p.m. sera donné dans l'église Ste-Sophie un concert sacré au profit de la fabrique. La Chorale Ste-Marcelle, sous la direction de M. Jean Richer, interprétera des oeuvres de Gounod, Perosi, Palestrina, Boyer, Biron et autres.

M. Richer, très versé en musique, est le fils de M. et Mme Eugène Richer, respectivement maître de chapelle et organiste de Ste-Paule.

La chorale de Ste-Marcelle s'est créée une grande réputation lors d'une messe chantée à l'oratoire St-Joseph en novembre dernier. Mlle Claire Lamarche, B.M. M.C., est une enfant de Ste-Sophie et tous les paroissiens et les paroissiens environnantes se feront une joie de l'entendre dans des pièces de Bach et à l'orgue d'accompagnement.

Les recettes serviront à payer l'orgue électronique Baldwin achetée par M. le curé Jean Moreau, de cleraimé-ETAOI Ste-Sophie.

Les billets sont en vente au presbytère et chez Mme Lafantaisie en face de chez M. I. Auger au prix de .50. Les enfants des écoles sont admis gratuitement. (Comm.)

RUE-TIK

MONT ROLLAND
 Le Miami des Laurentides
 L'endroit par excellence de repos, vacances et voyages de noces. Plage naturelle, chaloupes, danse. Cuisine canadienne de choix. Pic-Nic toutes semaines.
 LARRY MOORE ET SON TRIO
 Demandez dépliant
 FA. 6831
 9-9806
 Mont-Rolland (16-23-30)

LOCATION de MACHINERIES

PELLES MECANIQUEES
 BULL-DOZERS
 NIVELEUSES
 COMPRESSEURS
 à l'HEURE
 ou au
 CONTRAT
 EXCAVATIONS
 DE TOUTES
 SORTES

Travaux d'Asphalte
 Cours - Entrées - Etc.
ALBERT BRIERE
 Tél. 5389
 279, Ste-Paule
 (Ind.)

Actualité LITTÉRAIRE et ARTISTIQUE

LES PROGRAMMES DE TELEVISION (DE L'AVENIR DU NORD)

CBFT — Canal 2		3.00 — Musique
DIMANCHE, 26 JUIN		
3.00 — Musique	5.30 — Fafouin	6.00 — Musique
6.00 — Théâtre de Pôinot	7.00 — Ce soir à CBFT	7.15 — Télé-Journal
6.00 — Sonnerie de San Francisco	7.30 — Panorama	7.45 — A travers la caméra
7.00 — L'Actualité	8.00 — Ombres et Lumières	8.30 — Prends la route
7.30 — Sur les ailes de la chanson	9.00 — La Guerre des ailes	9.30 — Télé-Pulcères
8.00 — Aux quatre coins du monde	10.00 — Métez-vous des blondes	10.00 — Long métrage
8.30 — Silhouette	10.00 — "L'Eventail" avec Lucien Baroux, Henri Vidal et Dany Robin.	11.30 — Télé-Journal
9.00 — Le Nez de Cicopâtre	A l'affiche demain	
9.30 — Long métrage "La Montagne de verre" avec Dalcie Gray et Michael Denison.		
11.00 — Télé-Journal		
A l'affiche demain		
LUNDI, 27 JUIN		
3.00 — Musique	5.00 — Tic Tac Toe	5.30 — Erans des Jeunes
5.30 — La vie qui bat	6.00 — Musique	7.00 — Ce soir à CBFT
6.00 — Musique	7.00 — Ce soir à CBFT	7.15 — Télé-Journal
7.00 — Ce soir à CBFT	7.30 — Film	8.00 — Tour de France
7.15 — Télé-Journal	8.30 — Plaisir de voir	9.00 — Chacun son métier
7.30 — Croisière	9.30 — Sérénade pour cordes	10.00 — Long métrage
7.45 — "Lettre à une étrangère"	10.00 — "Les deux Humides" avec Pierre Brasseur, Charpin, Claude Dauphin, Jacqueline Giesle Preville, Jacqueline Laurent et Henri Guisot.	11.30 — Télé-Journal
8.00 — Le fond de votre pensée	A l'affiche demain	
8.30 — Invité: Jean-Jacques Lefebvre		
8.45 — 14, rue de Galais		
8.50 — Rigolade		
9.00 — Partie ouverte		
9.30 — Les Héros en Europe		
10.00 — Long métrage "Titanic"		
11.30 — Télé-Journal		
A l'affiche demain		
MARDI, 28 JUIN		
3.00 — Musique	5.30 — Les Aventures de David Bal tour	6.00 — Musique
6.00 — Ce soir à CBFT	7.00 — Ce soir à CBFT	7.15 — Télé-Journal
7.00 — Ce soir à CBFT	7.30 — Variétés Salada	7.45 — Le Club de pêche
7.30 — Ce soir à CBFT	8.00 — Cap-aux-sorciers	8.30 — Histoire d'amour
8.00 — "Lettre à une étrangère" avec Renee St. Cyr	9.00 — Baseball	9.30 — Chiefs de Syracuse
9.00 — Baseball	10.30 — Caricature	11.00 — Télé-Journal
10.30 — Caricature	A l'affiche demain	
11.00 — Télé-Journal		
A l'affiche demain		
MERCREDI, 29 JUIN		
4.00 — Musique	5.30 — Les Mercredis de M. de La Fontaine	6.00 — Musique
6.00 — Musique	7.00 — Ce soir à CBFT	7.15 — Télé-Journal
7.00 — Ce soir à CBFT	7.30 — A la découverte	7.45 — Film
7.15 — Télé-Journal	8.00 — Québec sur le pouce	8.30 — Etc '55
7.30 — A la découverte	8.00 — "L'huile et la perle" de William Saroyan.	9.00 — Lutte
7.45 — Film	10.00 — Vision présente....	10.30 — C'est la loi
8.00 — Québec sur le pouce	11.00 — Télé-Journal	A l'affiche demain
8.30 — Etc '55		
9.00 — Lutte		
10.00 — Vision présente....		
10.30 — C'est la loi		
11.00 — Télé-Journal		
A l'affiche demain		
JEUDI, 30 JUIN		
3.00 — Musique	5.30 — Mains habiles	6.00 — Musique
6.00 — Musique	7.00 — Ce soir à CBFT	7.15 — Télé-Journal
7.00 — Ce soir à CBFT	7.30 — Toi et Moi	7.45 — La Cuisine de la bonne humeur
7.15 — Télé-Journal	8.00 — Conférence de Presse	8.30 — Baseball
7.30 — Toi et Moi	9.00 — Chac des Rins de Cuba	10.00 — Long métrage
7.45 — La Cuisine de la bonne humeur	10.00 — "Frissonniers de la brasserie" avec Randall et Tania Fedor	11.30 — Télé-Journal
8.00 — Conférence de Presse	A l'affiche demain	
8.30 — Baseball		
9.00 — Chac des Rins de Cuba		
10.00 — Long métrage		
10.00 — "Frissonniers de la brasserie" avec Randall et Tania Fedor		
11.30 — Télé-Journal		
A l'affiche demain		
VENREDI, 1er JUILLET		

Concours intercollégial "La FERME"

Depuis dix ans, la revue agricole "La FERME" a institué un concours annuel parmi les collèges classiques du Québec. L'éditeur choisit un sujet se rapportant à l'agriculture et les étudiants le développent en 2,000 mots environ. Leurs travaux sont soumis à deux juges choisis parmi les personnalités les plus versées en agriculture.

A l'origine, le concours était doté d'un prix de \$25.00 par collège mais, devant son succès grandissant, l'enjeu a été progressivement augmenté. En 1954, celui-ci était passé à 50 dollars par collège, plus 200 dollars pour la meilleure copie d'entre toutes. En 1955, cette formule a été maintenue avec cette différence, toutefois, qu'une somme de 250 dollars a été attribuée au collège ayant formé le gagnant.

Cette année-ci, le sujet était: "Le journalisme agricole, facteur essentiel du progrès rural". Le grand prix a été gagné par M. Léonard Audet, du Collège Bourget, de Rigaud.

L'AVOCAT DE LA DEFENSE

André Giroux est un des plus connus parmi les écrivains canadiens. Ses romans l'avaient déjà imposé à l'attention de bon nombre de lecteurs, et son émission télévisée, "14, rue de Galais", l'a fait passer au domaine public. En peu de temps, grâce à la vidéo, Giroux a conquis les faveurs et la fidélité d'un vaste auditoire.

Lelecteurs et téléspectateurs voudront sans doute voir l'adaptation cinématographique réalisée par l'Office national du film d'un épisode dramatique d'"Au delà des visages", premier roman de Giroux. Ce court métrage d'une durée de 20 minutes a pour titre "L'avocat de la défense".

Les personnages du drame: Georges Lebrun, avocat en mal de célébrité, de prestige social, et un jeune accusé emmuré dans le silence, visage clos obstinément, indifférent, hautain. D'autres figures apparaissent, mais ce sont des ombres discrètes, des éléments de décor tout au plus, dont la présence n'éclaire en rien le sens du drame: la femme de Lebrun, le père de l'accusé, le juge d'instruction... Le drame, il se joue à d'autres profondeurs, là où tout devient mystère...

Epoux! Epouses!

Soyez forts et vigoureux!

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Pour plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques Oxy-TREX. Renferment le fer nécessaire pour votre équilibre, et des doses supplémentaires de Vitamine B12. Format d'introduction, seulement 80¢. Chez tous les pharmaciens.

Puis, soudain, c'est la révélation, la fin d'un malentendu trop

Seagram's V.O.

Seagram's Crown Royal

Seagram's Jubilee Blend Gin

Servez Seagram en toute confiance

Seagram's "83"

Kool-Aid

un paquet de 6¢ fait 2 pintes

FAIT PAR LES FABRICANTS DES DESSERTS JELL-O

VOUS EN AVEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT

lorsque vous achetez une CONNOR-THERMO

Si nous recommandons la CONNOR c'est que nous savons qu'elle est la plus avantageuse et qu'elle vous OFFRE LA MEILLEURE GARANTIE QUI SOIT!

Ses 41 caractéristiques durables, y compris la cuve THERMO exclusive et brevetée qui conserve l'eau CHAUDE pendant toute la durée du lavage, vous économisent de l'argent, du travail, et vous donnent plus de liberté les jours de lessive.

LE PLUS HAUT PRIX POUR VOTRE VIEILLE LAVEUSE

Pour vous faciliter l'achat d'une CONNOR, nous vous reprendrons votre vieille laveuse au plus haut prix en échange d'une nouvelle THERMO. Nous serons heureux de vous faire une démonstration à notre magasin ou chez vous

AUCUN COMPTANT REQUIS
 1er versement 45 jours après livraison

Garantie de 4 Ans

GERMAIN JOHNSON Inc.
 482, St-Georges Tél. 3577

"ALMA"

FLEURISTE
 175 rue St-Georges
 Tél.: 5516

Confiez-nous vos commandes de:
 • Décorations de table
 • Bibelots
 • Fleurs pour toutes occasions

SATISFACTION GARANTIE

• Fleurs coupées
 • Fleurs en pots
 • Bouquets de noce

argent comptant?

vous êtes toujours le bienvenu à NIAGARA

Des milliers de Canadiens se présentent chaque semaine à Niagara pour emprunter rapidement jusqu'à \$1500 ou davantage. Les portes de Niagara vous sont toujours ouvertes. Votre demande sera étudiée par un expert sympathique et l'argent vous sera remis à bref délai. Dans bien des cas, les taux d'intérêt de Niagara sont plus bas qu'ailleurs et une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de \$1500 ou moins, en cas de décès. Vous trouverez un grand nombre de montants et de modes de remboursement à Niagara.

Voici quelques-uns des nombreux genres de prêts

VOUS RECEVEZ	VERSEMENTS MENSUELS			
	12	15	20	24
\$300.00	\$ 28.37	\$23.35	\$16.45	\$11.45
600.00	56.55	46.65	32.90	22.90
661.10*			40.00*	
1250.00	116.45	95.55	74.30	63.60

*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds.

PRÊTS NIAGARA

SUCCURSALES D'UN OCEAN A L'AUTRE

268, rue ST-GEORGES - Tél. 3574 - ST-JEROME

La tendance aujourd'hui est à ISIDORE AUGER

164, Labelle Tél. 3543

MAGASIN FERME VENDREDI

FETE DES CANADIENS FRANCAIS

Ouvert jeudi jusqu'à 10 hrs p.m.

Viandes "TABLE-RITE" de choix

Fruits et Légumes toujours frais
 BIÈRE et PORTER

Spéciaux cette semaine:

Kraft Dinner	2/27¢	Sucre blanc 5 lbs	39¢
IGA table spread	27¢	10 lbs	77¢
Laine d'acier		Savon DUZ Gros	37¢
Nos 0, 1, 2, 3		Géant	69¢
Gros paquet	39¢	Huile Mazola	
Poulet désossé "Du Bon", 7 oz	35¢	16 oz	38¢
Fromage Kraft		CARAMELS assortis	
Cheez Whiz, 8 oz	33¢	KRAFT, 7 oz	29¢
		PAPIER DE TOILETTE	
		Delsey	2/37¢
		KLEENEX	2/39¢

C'est le temps des fraises

VENTE DE PRODUITS POUR CONFITURES

CIRE PAROWAX	19¢
CERTO, liquide, 8 oz.	27¢
Rondelles de caoutchouc rouges Viceroy, pour jarres, paquet	10¢

Attention! THERESE GRENIER Attention!

NOTRE COMMERCE TOUJOURS GRANDISSANT NOUS OBLIGE A PRENDRE UN LOCAL PLUS SPACIEUX

Grandes spéciaux pour la réouverture **318** rue Labelle - Tél. 6583

Visitez notre nouveau local, mercredi 22 juin

Pour vos
ANNONCES CLASSEES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
ET DU
SUPPLEMENT DES VENTES

distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme
TARIF : \$0.03 cents le mot, minimum \$0.60
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi.

A VENDRE
TERRAIN A VENDRE
Grand terrain environ 85 x 150, trottoirs, égouts, aqueducs. Tel. 3625, St-Jérôme. (19-16-23)

A VENDRE
Set de salle à dîner, en bois solide. S'adresser à : 695, rue St-Georges, St-Jérôme. (19-16-23)

A LOUER
Logement, 3 pièces, propre, chaud. \$35 par mois, situé à : 802, St-Georges, S'adresser à : 798, St-Georges, Tel. 5385. (19-16-23)

GRANDE VENTE DE PRLAITS
Première qualité, site la verge. GERMAIN J. JOHNSON, 482, St-Georges, Tel. 3577, Saint-Jérôme. (19-16-23)

A VENDRE
Samedi, le 25 juin à 1 h de l'après-midi, il y aura un ménage complet à vendre au No. 129, rue St-Joseph St-Jérôme. NAOLÉON BASTIEN, Enregistreur public, Tel. 3460. (19-16-23)

A LOUER
2 pièces idéales pour commerce ou bureau, endroit central, rue St-Georges, S'adresser à : Germain Johnson, Tel. 3577, St-Jérôme. (19-16-23)

A LOUER
Logement, 6 pièces, haut \$42.00 par mois, situé Ave. du Palais, S'adresser à : 395, du Palais, Tel. 6780, St-Jérôme. (19-16-23)

A LOUER
Deux pièces meublées si désiré près du centre. Libre. S'adresser à : Germain Johnson, Tel. 3577. (19-16-23)

A VENDRE
Bureau de secrétaire, 6 tiroirs. Glacière en bois émail blanc, à bon marché. S'adresser à : 146, Labelle, St-Jérôme. (19-16-23)

A VENDRE
Moteurs hors-bord 7.5 Evinrude 1954, Husqvarna, comme neuf. S'adresser à : J. Dabois, 61, Gagnon, Ste Idéale, St-Jérôme. (19-16-23)

A VENDRE
Moteurs hors-bord 7.5 Evinrude 1954, Husqvarna, comme neuf. S'adresser à : J. Dabois, 61, Gagnon, Ste Idéale, St-Jérôme. (19-16-23)

SOUSSIONS DEMANDEES

Propriété Succession Odile Millette, 225-227 Ave du Palais, près St-Georges. Adresser offre par écrit pour prix comptant seulement d'ici au 4 juillet à Léonard & Léonard, notaires, 320 St-Georges, Tel. 4492.
La Succession ne s'engage pas à accepter l'offre la plus haute, ni aucune autre. (16-23)

PROGRAMME DES ...
(Suite de la première page)

- 13-Char ouvert (invités de la J. O.C.).
- 14-Cadets de Ste-Thérèse.
- 15-Char du magasin HATTEM EMBARQUEMENT DES PROSCRITS
- 16-Char ouvert (invités du magasin HATTEM).
- 17-Fanfare de l'Épiphanie (Gracieuseté de l'Hôtel Lapointe).
- 18-Char de la Cie Rolland "ARRIVEE DES EXILES EN LOUISIANE"
- 19-Char ouvert (invités de la Cie Rolland).
- 20-Cadets de Ste-Agathe.
- 21-Char des Chevaliers de Colomb "EVANGELINE"
- 22-Char ouvert (invités des Chevaliers de Colomb).
- 23-Garde de St-Maxime de Sorel.
- 24-Char ouvert (Les directeurs de la S.S.J.B.).
- 25-Char ouvert (Mgr Presseault et M. André Lambert).
- 26-Char ouvert (Maire Alfred Cherrier et représentant de l'évêque).
- 27-Char ouvert (président de la S.S.J.B. et M. l'abbé P.-E. Alard).
- 28-Char ouvert (députés de Terrebonne).
- 29-Drapeau fleurdelisé... Collecte nationale.
- 30-Char de St-Jean Baptiste.

Dr L. Nolin Trudeau

Chirurgien-Dentiste
Téléphone GR. 5656
6870, St-Denis - Montréal

SOUSSIONS POUR DRAGAGE

Des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire de l'Ontario, 120, rue de la Monture, Toronto, Ontario, sous l'enveloppe la mention: "SOUSSIONS POUR DRAGAGE LA MONTURE". Les soumissions doivent être déposées au bureau du secrétaire, jusqu'à 12 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 29 JUIN 1955. On peut consulter et se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, ministère des Travaux publics, 40, rue Queen, Ottawa, Ontario, ou au bureau de l'ingénieur régional, édifice Garland, 142, rue Queen, Ottawa, Ontario. On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement, sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparés sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées. Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour. Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'utiliser pour les présents travaux doivent avoir été démontés, immatriculés au Canada au plus tard le trentième jour de décembre 1952 ou avoir été entièrement construits au Canada depuis cette date. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 juin 1955.

CONSIDERATIONS SUR ...
(Suite de la première page)

normaux et respectés, comme si ce n'était pas un attentat continué contre la conscience publique.

Mesdames et messieurs,
Les littérateurs du siècle dernier nous avaient donné le "drame," qui est un mélange de comédie et de tragédie. M. Duplessis, lui, inflige à ses contemporains un genre de théâtre nouveau, fait d'acrobatie, de vaudeville et de tragédie, qu'il faudra désigner par un néologisme sonnant la décadence.

Allez dire, après ça, que M. Duplessis ne s'occupe par de littérature...
Du vaudeville et de l'acrobatie, M. Duplessis en fait constamment depuis qu'il a goûté à l'ivresse du pouvoir.

Aucun de nos chefs d'Etat ne s'était montré aussi peu sérieux que lui, dans le passé. Il n'en est aucun dont les actes aient contredit les promesses les plus solennelles avec autant de désinvolture.

Tel sera le jugement de l'histoire écrite objectivement et librement.

Les preuves de mon affirmation ne manquent pas.
La plus flagrante de toutes, c'est la contradiction, à cent pour cent, sur la thèse de l'exploitation de nos ressources naturelles au profit du peuple québécois, entre M. Duplessis oppositionniste quêtant le pouvoir, et le même M. Duplessis, gouvernant la province de Québec en autocrate, se moquant de ses collègues et de ses élites sociales comme l'électorat, achetant toutes les consciences à vendre, moyennant n'importe quel prix, avec l'argent de la Province.

Même les favoris de M. Duplessis admettent cette contradiction et tant d'autres semblables, en catimini, quand ils sont certains que leurs paroles ne seront pas rapportées au plus vindicatif des chefs politiques. Ils en sont rendus à dire — eux les purs, les incorruptibles de 35 et 36 — que la politique, ça ne peut être plus honnête, ça doit même empirer. — Piètre excuse, n'est-ce pas ?

Mais, diable! pourquoi n'ont-ils pas eu cette pensée réaliste vingt ans plus tôt, avant de goûter les saveurs marrons, tirés du feu par tous ceux de leurs concitoyens qui voulaient, en 1936, beaucoup moins le pouvoir et ses aubaines que le rejeunissement et l'assainissement de la politique provinciale ?

C'est avec des consciences élastiques et fausses comme celles-là que la démocratie parlementaire produit trop souvent des fruits horriblement secs et engendre un mécontentement populaire infiniment plus subversif que tous les exploits imaginés, avec le dernier ridicule, par M. Duplessis sur le compte des communistes, par exemple la cache des mitraillettes en Abitibi, le sabotage du pont des Trois-Rivières, le trou du Musée provincial et d'autres mystifications tout aussi indignes du chef d'une grande province.

C'est, en somme, sans le nommer, ce nouveau genre de théâtre néo-byzantin créé par M. Duplessis que M. Georges Lapalme dénonçait dimanche dernier, à St-Hyacinthe, après avoir fait des comparaisons sérieuses et significatives entre les libéraux, qui ont obligé les Américains à ouvrir ici le bois de nos forêts, et l'Union Nationale, qui laisse partir notre minerai de fer à vil prix.

"Ce sont les Américains, dit M. Lapalme, qui en profiteront, qui paieront à leurs aciéristes les plus hauts salaires au monde, pendant que nos ouvriers seront en chômage ou continueront de gagner des salaires inférieurs à ceux de l'Ontario."

Mesdames et messieurs, voilà l'élément tragique du nouveau genre de théâtre, décadent dès sa naissance, comme l'Union Nationale elle-même, et qui, avec le vaudeville électoral, avec l'acrobatie législative et administrative de M. Duplessis, caractérisera, dans l'histoire impartiale et objective, tout le régime Duplessis alias Union Nationale.

Entre le premier acte de ce nouveau théâtre politique — c'est-à-dire l'époque des serments solennels faits au peuple en 35 et 36 — et le dernier acte — celui du cadeau de nos richesses naturelles aux Américains —, c'est toute une intrigue à base de mensonge et d'insinuation qui se déroule, au parler de Québec et dans les journaux contrôlés d'une manière ou d'une autre par M. Duplessis.

C'est une éblouissante fumisterie de vingt années, que le peuple n'aurait pas tolérée longtemps, si l'Union Nationale ne l'avait trompé aussi effrontément au sujet de l'autonomie provinciale, si elle n'avait pas odieusement représenté le gouvernement St-Laurent comme un ennemi de notre province, si elle n'avait pas fait oublier, par mille et une digression malhonnêtes, la stérilité de sa propre politique, en ce moment où toutes les provinces canadiennes et tous les Etats du monde, même les pays en léthargie depuis des siècles, renaissent, assainissent et rationalisent leur politique, en vue d'élaborer des cadres économiques et sociaux plus conformes aux aspirations et aux possibilités nouvelles de notre époque.

Mesdames et messieurs, en ce moment, Ontario devance considérablement Québec, parce que M. Duplessis amuse autant que possible l'électorat québécois avec son théâtre nouveau genre, tout fait de vaudeville, d'acrobatie et de tragédie, théâtre auquel il faudra trouver un nom qui sonne la décadence politique.

Dieu merci, notre peuple exigera désormais moins de théâtre, plus de logique plus de franchise et plus d'action constructive.

C'est pourquoi le régime Duplessis touche à sa fin.

BUREAUX MODERNES A LOUER
CENTRE DES AFFAIRES
2-3 pièces neufs, Edifice Taillon
Stationnement libre à proximité
S'adresser :
Magasin L.C. TAILLON
202, ST-GEORGES TEL. 4335 (Ind.)

REGLEMENT
(Suite de la page 1)

à des expropriations avant de procéder à la construction.

Le règlement donne la description et les spécifications pour les trottoirs à construire. Il prévoit le mode d'emprunt et de remboursement.

Nous reproduisons ici les items qui ont un intérêt immédiat pour les propriétaires concernés.

ARTICLE 6. — Le coût de construction des trottoirs construits en front des lots mentionnés aux susdites spécifications, ainsi que des trottoirs privés, y compris les frais de surveillance et toutes autres dépenses faites ou à encourir avec ces travaux sera supporté et payé par les propriétaires de terrains intéressés mentionnés dans les susdites spécifications excepté lorsqu'autrement décrété dans le présent règlement.

ARTICLE 7. — Le coût de démolition et de reconstruction de

certains trottoirs indiqués sur les plans annexés aux spécifications No. 3 et 5 ainsi que du terrassement sera entièrement payé par la Cité.

ARTICLE 9. — Cet emprunt sera contracté au moyen d'émission d'obligations datées du 1er septembre 1955, remboursables dans une période de dix (10) ans à compter du 1er août 1956 jusqu'au 1er août 1965 suivant le tableau annexé au présent règlement et en faisant partie.

ARTICLE 18. — Cependant le coût des travaux exécutés pour le compte des propriétaires intéressés, mentionnés à l'article 6 du présent règlement, sera réparti sur les lots attachés et remboursé par les propriétaires de ces lots et sera dû et payable par eux aussitôt après l'acceptation, en tout ou en partie, par le Conseil municipal de la Cité, sur rapport de l'ingénieur et après qu'un acte de répartition, établissant la quote-

Ces deux emblèmes vous signalent
les meilleures autos usagées

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SAFE BUY

MERCURY LINCOLN Meteor

A cette enseigne...
la haute réputation du vendeur Mercury-Lincoln-Meteor vous garantit entière satisfaction dans l'achat et l'entretien de votre voiture. Faites-lui confiance: il vous offre les autos et camions usagés les plus avantageux, portant le cachet Safe Buy.

... vous verrez ce cachet apposé uniquement sur les autos et camions usagés les plus dignes de votre choix pour 5 raisons:

1. Apparence du neuf
2. Mécanisme remis en parfait ordre
3. Sécurité et fonctionnement vérifiés
4. Garantie du vendeur
5. Prix avantageux

Voyez, tous les dimanches soirs à 9.00 hres, poste CBMT, canal 6, "Toast of the Town" avec Ed. Sullivan — le meilleur programme de variétés de la TV.

part de chaque lot, aura été préparé par l'ingénieur et homologué par le Conseil et qu'avis de telle homologation aura été donné suivant la loi et à cette fin une taxe est imposée sur ces lots.

Chaque propriétaire intéressé pourra cependant jouir du privilège de s'acquitter de sa quote-part en dix (10) versements égaux, annuels et consécutifs dont le premier versement sera dû et payable dans les vingt (20) jours qui suivront la mise en force du susdit acte de répartition et les autres versements seront dus et payables le premier jour de septembre de chaque année subséquente. Toute balance du capital qui n'aura pas été payée portera intérêt au taux de 5% l'an, à partir du vingt-et-unième (21ème) jour de la mise en force dudit acte de répartition et jusqu'à parfait paiement dudit capital.

ARTICLE 19. — Tous les montants perçus des propriétaires intéressés, tant en capital qu'en intérêts, comme quote-part du coût des travaux prévus et exécutés en vertu du présent règlement, seront appliqués au paiement des échéances du présent emprunt. Ces montants ainsi perçus diminueront d'autant l'imposition sur les biens-fonds imposables de la municipalité, décrétée par l'article 17 du présent règlement.

NOUS PAYONS \$50.00 ET PLUS LES ANCIENNES COMMODES

Vous avez probablement dans votre grenier une de ces anciennes commodes qui pourrait vous rapporter \$50.00 et plus. Il faut que les trois (3) tiroirs soient bombés, pas de miroir, et vieux de 100 ans ou plus.

Envoyez un photo ou un dessin de tous les anciens meubles que vous avez.

M. DAVIS
4824 ouest, rue Sherbrooke, MONTREAL, P.Q. (2-9-16-23)

Nos Clients ont TOUJOURS RAISON!

DOV ALE **KINGSBEER**

UNE bière incomparable! UNE lager sans rivale!

Montréal RAYMOND 2-0539 St-Jérôme 7821

ETHIER & DUHAIME
Ingénieur conseil et arpenteur

Tél. : Bureau 5301 St-Jérôme 4237

LOUIS NICOLAS
Architecte
Bureau : 298 RUE LABELLE — Suite 5
Résidence : 420, MELANÇON, ST-JEROME, Qué.

LEGAULT & LEGAULT
AVOCATS et PROCUREURS
L. L. Legault, C.R. 295 Rue MAIN Fernand LEGAULT, C.R. LACHUTE
Tél. 60
Guy Legault, B.A., LL.B., 10 court rue St-Jacques, Montréal Tél : MA 5862

LOUIS MIGNAULT
ARPENTEUR - GFOMETRE
533, AVENUE PARENT, — TEL : 5-968 — SAINT-JEROME

J.-M. Vermette, B.A., LL. L. Gérard Vermette, B.A., LL. L.
Résidence : ST-JANVIER Tél. : TAlbot 5-7356 Comité de Terrebonne

Vermette & Vermette
NOTAIRES — COMMISSAIRES
6609, rue St-Denis (entre Beaubien et St-Zotique)
TEL. CR. 8061 ou CR. 2965

TEL : 3412 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC

BELANGER & VIAU
Assurances générales
COIN ST-GEORGES ET LATOUR, SAINT-JEROME

Armand Parent
A. P. A.
Comptable-Vérificateur Autorisé de la Commission Municipale de Québec
Classe "A"
Bureau : 244 Avenue Parent
Rés. 389, boulevard Melançon
Tél : 3671 — Rés. 3692 SAINT-JEROME, Qué.

CREME GLACEE
ICE CREAM
Crèmerie de Terrebonne
Tél. 434-J, Terrebonne

LORENZO DUBREUIL
Tél. 3377 St-Antoine des Laurentides
Représentant des machines agricoles "MASSEY-HARRIS" et "FERGUSON"
Accessoires de fermes et appareils électriques "BEATTY"
— Vente et service —
Transport général Matériaux de construction
CHARBON Peintures "CHATEAU"

GATINEAU POWER COMPANY

Vous comprenez l'hindoustani ?

La langue n'est que l'une des difficultés qu'ont à surmonter les Canadiens qui achètent ou vendent sur les marchés étrangers. Les questions de monnaie et de change, les remises et les recouvrements, les renseignements commerciaux, la recherche de représentants à l'extérieur: voilà autant de difficultés qu'il faut aplanir avec rapidité et compétence pour établir des relations avec des pays lointains.

Les banques à charte tiennent, dans ce domaine, un rôle essentiel. Grâce à leurs succursales à l'étranger, à leurs agents et à leurs représentants, elles sont en mesure de vous mettre en rapport avec tous les centres commerciaux du monde.

Faciliter les échanges internationaux n'est que l'une des fonctions que remplissent journellement les banques à charte du Canada. Votre succursale est un centre bancaire commode où des spécialistes vous aident à résoudre vos problèmes financiers, quelle qu'en soit l'importance.

LES BANQUES A CHARTRE DESERVANT VOTRE VOISINAGE

Seule une banque à charte comporte tous les services, y compris les suivants:

COMPTES COURANTS
Pour les particuliers et les compagnies qui paient au moyen de chèques. Vos chèques vous servent de reçus.

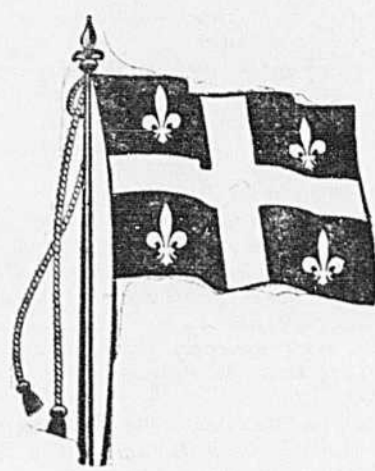
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
Pour la construction de votre maison aux termes de la Loi nationale sur l'habitation.

OPÉRATIONS DE BANQUE PAR LA POSTE
Pratique commode et qui épargne du temps. Vous pouvez faire toutes vos affaires courantes de cette manière.

COFFRETS DE SÛRETÉ
Mettez vos documents importants et autres objets de valeur dans un lieu sûr et cependant d'un accès facile.

CELEBRONS DIGNEMENT

La St-Jean Baptiste



A nos compatriotes
CANADIENS FRANÇAIS
nous sommes fiers d'offrir
NOS MEILLEURS VOEUX

J. SARTO PERREAULT, agent

Dou

KINGSBEER ET CREAM PORTER CHAMPLAIN

JEAN-PAUL BEAULIEU

FOURRURES

295 A, rue St-Georges

Tél. 3565

Saint-Jérôme

USINE D'OUTILLAGE GAUTHIER Ltée

Tél. 4788

320, rue DE BELLEFEUILLE

ST-JEROME

LUCIEN A. FOISY

Votre agent

Molson's

CETTE ANNONCE EST UNE GRACIEUSETÉ DES MAISONS SUIVANTES

LES INDUSTRIES DE ST-JEROME Ltée

ROSAIRE ROCHON, président

Tél. 3767

Ave Castonguay Ouest

SAINT-JEROME



CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

SIMON LATOUR, gérant local

533 Ave du Palais

Tél. 5562

ST-JEROME

HOTEL
Lapointe

ST-JEROME

J. BRASSARD, prop.

Qué.

LA DIVA SHOE

MARC TETRAULT, vice-président

LA COMPAGNIE DE

Papier Rolland

LIMITEE

LUCIEN ROLLAND, président



CITE DE ST-JEROME

Dr ALFRED CHERRIER, Maire

Echevins : HENRI DAoust — G.-E. GIRALDEAU — JOSEPH CHARTRAND — J.-BERNARD PILON — FABIEN DESJARDINS — ARTHUR LAPOINTE



M. GASTON LAFLEUR, GERANT de L'ARENA

15 PARTANTS AU DERBY D'ETE BOUVRETTE

Liste complète des inscriptions plus bas. — Les courses d'autos reprennent et se poursuivront tous les dimanches. — Trois épreuves de sept milles et demi pour le derby. — Chez les amateurs et novices, on présentera le programme régulier. — Magnifique trophée offert par la maison Michel Tamilia. — Assistance record attendue.

Après une semaine d'inactivité dans le domaine des courses d'autos à cause de l'Exposition Agricole de St-Jérôme, qui avait lieu en fin de semaine dernière à la place qui porte son nom, l'actif promoteur Jérôme, M. Gustave Bouvrette, nous informe qu'il est présentement à régler les derniers détails de l'important programme

de courses d'autos qu'il présentera dimanche prochain, programme au cours duquel on assistera à un grand "derby" qui mettra aux prises quinze conducteurs de grande renommée dont on pourra lire la liste complète un peu plus bas dans cette colonne.

Jusqu'à date, le derby d'été Bouvrette a fait couler beaucoup d'encre et a suscité de nombreux commentaires, mais lorsque l'on aura jeté un coup d'oeil à la liste des partants, il deviendra évident que ce derby sera pour les amateurs de courses d'autos, un programme qu'aucun ne voudra manquer.

On sait que la piste Bouvrette jouit d'une immense popularité auprès des amateurs de courses, à cause de l'excellence des épreuves qu'on y présente et on peut affirmer que dimanche encore on y verra et la qualité et la quantité.

Les 15 conducteurs en lice devront prendre part à trois épreuves de sept milles et demi, soit quinze fois le tour de la piste et le résultat combiné de ces épreuves déterminera le gagnant de ce "Derby d'été".

On s'attend à une très forte compétition dans le derby, plus particulièrement de la part des Marcel Perron, Albert Emond, Paul Emond, René Beausoleil, George Griffith et R. Foley, qui pour la circonstance seront respectivement au volant des Nos L-100, 21, 21 Jr., C-25, Lucky 7 et VIC.

Dans les classes amateurs et novices, on présentera quand même le programme régulier habituel comprenant des courses de 5 milles, une course d'un mille et le Free for All Jr., avec les mêmes bourses qu'à l'habitude, ce qui ajouté au \$500.00 de bourses pour le derby, donnera un grand total de \$1,200.00 pour la journée.

Voici maintenant la liste des partants pour le derby dans l'ordre où ils prendront le signal du départ dans chacune des épreuves.

1ère COURSE :
R. Labrèche 100, R. Denaud R-9, Ray Lefebvre ABC, Noël Patry 10, Marcel Perron L-100, Albert Emond 21, Fernand Paquin 17, Paul Emond 21 Jr., E. Barrière C-25 Jr., R. Foley VIC, George Griffith Lucky-7, M. Brissette 401, Léonard Emond X-3, M. Vincent F-95 et René Beausoleil C-25.
2ème COURSE :
Noël Patry 10, M. Brissette 401, R. Denaud R-9, M. Vincent F-95, Léonard Emond X-3, P. Emond 21 Jr., Fernand Paquin 17, George Griffith Lucky 7, Albert Emond 21, E. Barrière C-25 Jr., René Beausoleil C-25, Roger Labrèche 100, Marcel Perron L-100, Ray Lefebvre ABC et R. Foley VIC.
3ème COURSE :
F. Paquin 17, Noël Patry 10, Ray Lefebvre ABC, M. Brissette 401, George Griffith Lucky 7, Albert Emond 21, Marcel Perron L-100, R. Beausoleil C-25, P. Emond 21 Jr., R. Labrèche 100, R. Denaud R-9, L. Emond X-3, R. Foley VIC, E. Barrière C-25 Jr., et M. Vincent F-95.

L'Arena et le Stade Municipal



COMITE DES SPORTS LOCAUX pour amuser la jeunesse gratuitement. De gauche à droite: Raymond Lepage, secrétaire (Rolland) — Armand Angers, président (Regent) — Guy Valois, Vice-président (Dominion Rubber) — Tom Preville (Dominion Rubber) — René Chartrand (Regent) — Prud'homme (Regent) — Charles St-Michel (Regent). N'apparaissent pas sur cette photo: Raymond Aubry (Rolland), Gérard Laverdure, vice-président (Rolland) — Jean Richer (Rolland) — R. W. Jennings (Dominion Rubber).

Ce comité des sports locaux, sous la juridiction du Comité d'administration du Service du Stade et de l'Aréna, a déjà tenu plusieurs assemblées, pour discuter d'organisations sportives parmi la jeunesse jérémienne. Déjà l'organisation est en marche pour former des ligues de baseball juvéniles et juniors. Selon les informations reçues, tous les joueurs seront costumés et les ligues seront organisées sur les bases réglementaires. Les joutes auront lieu au stade d'après une cédule qui sera préparée par ce même comité.

Notre comité des sports locaux travaillera conjointement avec le Gérant de l'Aréna et du Stade afin de promouvoir tous les sports pour la jeunesse jérémienne.

COURSES de "STOCK CARS"

TOUS LES DIMANCHES à 2.00 p.m.

AUTODROME BOUVRETTE

Tél. 3174 St-Antoine-des-Laurentides

De L'ARGENT pour des RÉPARATIONS

Si vous avez besoin d'argent pour rénover votre maison, mettre au point votre voiture ou pour toute autre raison, HFC vous prêtera immédiatement de \$50 à \$1,000. Service rapide d'une journée. Conditions faciles — jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphones ou rendez visite à HFC aujourd'hui!

HOUSEHOLD FINANCE

M. Lusier, gérant
403, rue St-Georges, deuxième étage, téléphone 5383
ST-JEROME, P.Q.

Pour Jouir Pleinement de la vie au Grand Air



l'été demande du Coke!

Le rafraîchissement extra-vif du Coke va si bien avec de bons aliments

GOÛTEZ la saveur extra-vive du Coke, le piquant qu'il ajoute aux aliments de qualité.

SERVEZ du Coca-Cola glacé avec les repas pour les rendre plus gais et meilleurs.

DÉCOUVREZ l'entrain extra-vif qu'il apporte aux repas pris à la maison ou en plein air.

Si facile à servir frappé dans sa propre bouteille. Procurez-vous une bonne provision de Coke, demain.



6 Bouteilles par Carton 36¢

Compagnie Texas Edouard Les Dégât 24 Par Bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrôle avec Coca-Cola Liée

S. DESORMEAUX Enrg.

965, rue Labelle — Tél. 4571 — St-Jérôme

"Coke" est une marque déposée



pour bien manger

Achetez plusieurs Cartons!



Le promoteur Gustave Bouvrette a reçu un grand nombre d'appels téléphoniques et de messages de la part d'amateurs de courses d'autos, soit pour obtenir des renseignements additionnels au sujet du derby ou encore pour le féliciter de l'initiative dont il fait preuve dans le domaine des courses d'autos et il ne fait pas de doute que l'on enregistrera un record d'assistance dimanche à la populaire piste jérémienne.

On annonce que le gagnant du derby recevra en plus des bourses pour lesquelles il se sera qualifié, une trophée de toute beauté qui sera offert par la succursale à St-Jérôme de la maison Michel Tamilia.

En dernière instance, le promoteur Bouvrette s'est mis en communication avec tous les conducteurs qui sont en lice pour le derby et il nous informe que tous lui ont déclaré être prêts et être animés d'une très grande confiance, ce qui indique que la compétition sera en ore plus forte que l'on aurait pu le croire au début.

Sauf erreur, ce sera la première fois dans la Province de Québec qu'un montant de \$1,200.00 sera offert en bourses à un meeting de courses d'autos.

A la piscine St-Antoine

M. Jean Cadieux, propriétaire de la Piscine St-Antoine, nous annonce qu'un groupe de membres de la Palestre Nationale visitera sa piscine en fin de semaine. Parmi eux, se trouvera M. Guy Valois, champion plongeur du Canada.

LE BAIN

Vu la fréquence des noyades, on ne peut recommander trop de prudence. Pour prévenir les accidents, le club juvénile de la Police verra à la surveillance de la piscine, mais leur travail ne peut être efficace qu'avec la coopération du public. On demande donc de suivre les instructions de ces moniteurs.

Nos policiers ont été appelés à St-Canut pour donner de l'oxygène à une fillette. Quand ils arrivèrent sur les lieux, elle avait été ramassée par les baigneurs qui s'étaient portés à son secours. Elle fut ensuite transportée à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme.

LA LIGUE DE BASEBALL DU NORD

(Par C. H. SABOURIN)

Les activités de la Ligue de baseball du Nord semblent marcher au ralenti puisque dimanche dernier à la partie qui mettait aux prises le Mont-Rolland et St-Jovite, c'est à peine si, il y avait 50 personnes de l'endroit, pour aller acclamer la brillante victoire du St-Jovite.

Les revenus que peut apporter une nombreuse assistance sont un atout primordial pour la réussite de chacune des équipes de ce circuit. Il me semble que le grand public devrait avoir à cœur de maintenir son équipe en bon équilibre afin de faire face à la situation. On ne pense pas assez aux nombreux sacrifices que les joueurs

s'imposent pour procurer au public une distraction saine et agréable.

Dimanche dernier le pointage de 3 à 2 à St-Jovite qui donnait une brillante victoire à ce dernier, n'est pas pour décourager le Mont-Rolland. Cette dernière équipe est bien déterminée à se reprendre dimanche prochain alors que l'Annonciation viendra visiter le Mont-Rolland sur son terrain. La partie de dimanche dernier indique donc un duel intéressant. Le St-Jovite prend donc la tête de la Ligue dans la position. Les deux points du Mont-Rolland ont été comptés par le vétéran Réal Bertrand.

Tournoi Omnium Labat

Trois grands champions, trois favoris des foules seront au nombre des golfeurs qui tenteront leur chance à l'occasion de l'Omnium Labatt, au club Summerlea, du 25 au 28 août. En effet, Ed Furgol, champion omnium des Etats-Unis qui défend actuellement son titre sur le parcours du club Olympic de San Francisco; Peter Thomson, l'Australien qui dans quelques jours tentera à son tour de remporter le championnat omnium d'Angleterre pour la 2e année de suite et Flory Van Donck, le golfeur le plus accompli d'Europe, ont décidé de participer au plus grand tournoi du Canada.

Furgol et Thomson ont déjà assuré les dirigeants de l'Omnium Labatt qu'ils seront à Montréal à la fin d'août tandis que dans le cas de Flory Van Donck, de Belgique, il a tout simplement laissé entendre qu'il espérait bien pouvoir venir au Summerlea. Van Donck, Furgol et Thomson ont été les vedettes des récents matches internationaux pour la Coupe du Canada et pour le championnat in-

dividuel sur le parcours du club Columbia de Chevy Chase dans la banlieue de Washington en fin de semaine dernière. Tous trois avaient terminé ex-aequo en 1ère place avec un total de 209 et Furgol l'avait ensuite emporté sur ses deux adversaires au 3e trou lors d'une ronde éliminatoire. En compagnie de Chick Herbert, Furgol avait permis aux Etats-Unis de remporter la Coupe du Canada pour la première fois, succédant aux golfeurs Peter Thomson et Kelvin Nagle, de l'Australie et à Roberto De Vicenzo et Antonio Cerdà, de l'Argentine.

L'une des plus riches bourses dans le monde du golf, la bourse de \$26,800 de l'Omnium Labatt attirera la crème des professionnels à Montréal. Avec encore six semaines avant le début du tournoi, la grande majorité des meilleurs golfeurs se sont déjà inscrits au tournoi. Mike Souchak, Gene Lattier, Billy Maxwell, et Ted Kroll sont au nombre de ceux qui n'ont pas tardé à faire parvenir leur inscription.

Nous apprenons en dernière heure que le nouveau gérant de l'Aréna municipal vient d'être nommé. Il s'agit de M. Gaston Lafleur, ancien gérant de l'Aréna de Rouyn et originaire de HULL.

M. Lafleur a dix-huit ans d'expérience dans les organisations sportives et, sur ce nombre, trois années comme gérant du Forum de Rouyn.

Dans ses nombreuses occupations, se rattachant aux sports, nous relevons qu'il a été commentateur de sports au poste de radio CKH. Il a été secrétaire correspondant du Ottawa Grants Rooters Clubs de la Ligue de Baseball Internationale. Ancien président du Comité de l'Aréna de Hull, il s'est activement occupé de l'oeuvre des terrains de jeux de cette Cité.

Dans un autre ordre d'idées, M. Lafleur est âgé de 33 ans, marié et père de quatre enfants. Il a été président des Anciens élèves du Collège Commercial Lafortune.

Ses projets comprennent l'installation prochaine de sa famille à St-Jérôme.

Projet de Loisirs pour les Adolescents

(12 à 15 ans)

NOM :
Ces adolescents pourraient être désignés : "LES MONTANTES".
BUT :
Occuper agréablement les loisirs des adolescentes qui s'adaptent mal sur nos terrains de jeux.
Donner une formation sociale.
Former à la dextérité manuelle.
Résoudre certains problèmes propres aux fillettes déjà grandes...
PLAN DE TRAVAIL :
Formation religieuse.
Théorie et pratique de jeux.
Théorie et pratique de chant.
Théorie et pratique des danses du folklore.
Formation par l'histoire — les arts dramatiques — l'artisanat.
Organisation d'excursions — de feux de camp — d'activités propres à leur âge.
Programme-surprise.
HEURES D'ACTIVITES :
Tous les après-midis à l'INSTITUT FAMILIAL.

Ordinairement ces grandes filles sont occupées par leurs mamans à la maison aux travaux du ménage durant l'avant-midi.
Sous la direction du Directeur Général, des religieuses, une monitrice spécialisée verra à mettre en valeur l'adresse de chacune par des cours intensifs d'artisanat, de couture, de tricot, d'art décoratif, de danse, de folklore, de jeux tels : tennis, badminton, etc...
Les responsables des différents services pour filles se feront aider à l'occasion par les "Montantes"... Normalement ce devrait être chez ces fillettes qu'on devrait recruter les monitrices responsables des terrains de jeux.
Nous tentons une expérience.

Réparation et entretien... Ouvrage garanti...
• MOTEURS HORS-BORD • TONDEUSES A GAZON
• SCIÉS MECANIQUES

ST JEROME OUTBOARD MARINE
ROGER CHAREST, prop.

728, rue Latour BOUTIQUE
R.R. No 2 Le Cordon Rep. : THEATACO LIMITED

Tél. 4880 (ancienne propriété de A. Vezeau)

VENEZ VOUS RAFRACHIR DANS NOTRE PISCINE HYGIENIQUE!

- Plaisirs sains pour toute la famille...
- Après une journée d'ouvrage venez vous délassés quelques instants
- Organisez une réunion d'amis...

La Piscine St-Antoine
(JEAN-C. CADIEUX)
(22-29-?)

(Aucune boisson alcoolique tolérée sur le terrain!)

Où vas-tu?

...prendre une GOLDEN la bière plus légère et plus moelleuse

un produit MOLSON



FILION & FRERE Enrg.

(Propriétaires de Québec Excavation Enrg.)
ont à votre service
Bull-Dozers - Pelles Mécaniques - Compresseurs - Camions et Hommes compétents
pour faire votre ouvrage de terrassement à l'heure ou au contrat
Lors de vos prochains travaux, demandez nos prix
FILION & FRERE ENRG
CONTRACTEURS EN EXCAVATION — VENTE DE SABLE ET GRAVIER
Bureau : 263-A LAVIOLETTE TEL. 8386 ST-JEROME

Funérailles de M. l'Abbé J. A. Lajeunesse à Ste-Marguerite du Lac Masson

(Par C. H. SABOURIN)

L'abbé J.-Arthur Lajeunesse est décédé le 8 juin dernier à sa résidence de retraite à Ste-Marguerite du Lac Masson à l'âge de 77 ans et 9 mois. Fils de feu Charles Lajeunesse, marchand et de feu Olive Lafleur, l'abbé Lajeunesse était né à Ste-Marguerite le 13 septembre 1877. Il avait fait ses études secondaires au séminaire de Joliette et ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal. Ordonné prêtre le 6 juin 1903 par Mgr Sbarretti, il fut professeur quelques années au Séminaire de Joliette, puis vicaire de différentes paroisses. Nommé curé à Ste-Lucie en 1919, il quitta ce poste en 1931 pour prendre charge de la paroisse Ste-Trinité de Contrecoeur jusqu'en 1949. En 1942, il était nommé vicaire forain du Vicariat No 9 du diocèse de St-Jean de Québec. Depuis 1949, il était retiré dans son village natal, Ste-Marguerite du Lac Masson.

L'abbé Arthur Lajeunesse était le frère de la Révérende Soeur Marie-Auguste, des Soeurs de Ste-Anne. Il était l'oncle de S. E. Mgr Lionel Scheffer, O.M.I. Vicaire Apostolique du Labrador, de l'abbé Gaétan Lajeunesse, curé de Morin Heights, des RR. PP. Paul et Jean Lajeunesse, O.M.I. Il compte aussi plusieurs cousins dans le sacerdoce dont S. E. Mgr Martin Lajeunesse, O.M.I. évêque de Bonusta, l'abbé Etienne Lajeunesse, curé de Ste-Maxime de Ville Lemoyne, les RR. PP. Charles Lajeunesse, O.M.I. et Roger Lafleur, O.M.I. Un premier service funèbre pour le repos de l'âme du défunt a été chanté le 13 juin en l'église paroissiale de Ste-Marguerite du Lac Masson. Le lendemain le 14 un second service fut chanté à Contrecoeur par S. E. Mgr Gérard M. Coderre, évêque de St-Jean de Québec. La dépouille fut inhumée dans le cimetière de ce dernier endroit. La veille de son premier service à Ste-Marguerite, il y eut la translation des restes, alors que se célébrait la cérémonie de la levée du corps par M.

le curé Alexandre Maillé, suivie des Vêpres des morts et du Libera. Au cours de cette cérémonie nous remarquons dans le choeur la présence de S. E. Mgr Martin Lajeunesse, O.M.I. cousin du défunt, M. l'abbé Etienne Lajeunesse, curé de Ste-Maxime, Gaétan Lajeunesse, curé de Morin Heights, du Rév. P. Jean Lajeunesse, O.M.I. M. le curé Rosario Laurin, de Mont-Rolland, l'abbé J. Gince, vicaire au même endroit, le Rév. Père O. Melançon, c.s.c. et une délégation des Frères Maristes de Mont-Rolland, ayant à leur tête le Rév. P. Jean Bernard, directeur.

Le 13 juin le service funèbre fut célébré par S. E. Mgr Martin Lajeunesse, o.m.i. évêque de Bonusta, cousin du défunt; il était assisté de M. l'abbé Alexandre Maillé, curé de Ste-Marguerite du Lac Masson. Les diacres d'honneur étaient l'abbé Etienne Lajeunesse, curé de Ste-Maxime, le Rév. P. J.-P. Bolduc, c.s.v., procureur au Séminaire de Joliette. Les diacres d'office étaient le Rév. P. Jean Lajeunesse, o.m.i., vicaire à Ste-Pierre-Apôtre, Montréal et neveu du défunt ainsi que l'abbé Gaétan Lajeunesse, curé de Morin Heights, également son neveu. M. l'abbé Jacques Lépine, chancelier du diocèse de St-Jérôme agissait comme maître de cérémonie. Au sanctuaire nous remarquons la présence de S. E. Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme, Mgr Phil. Labelle, P.A., V.G., curé de Ste-Thérèse, Mgr Joseph Chevalier, P.A., curé de Laprairie, MM. Hubert Julien, chan., curé de Ste-Adèle, Rosario Laurin, curé de Mont-Rolland, Jean Moreau, curé de Ste-Sophie, Léopold Ladouceur, curé d'Huberdeau, Joseph Rainville, curé de Ste-Lucie, Antonin Legendre, curé de Contrecoeur, Albert Caron, curé de St-Anselme, de Montréal, J.-Bte Deschênes, aumônier des Srs de la Congrégation à Ste-Adèle, Jean Pélouquin, aumônier des Frères de l'Instruction Chrétienne de Laprairie, le Rév. P. Ovide Melançon, c.s.c., aumônier des Srs de la Providence à Ste-

Marguerite, MM. les abbés Pierre Roy a.c., Montréal, Roland Rémiard, préfet des études au séminaire de St-Jean, Alexandre Beauvais, professeur au même endroit, Gérard Décaray, vicaire à Ste-Adèle, Vianney Dupré, vicaire à Ste-Thérèse de Blainville, Jacques Gince, vicaire à Mont-Rolland, le R. P. Rémi Lépine, o.m.i., missionnaire au Chili, le R. P. André Brault, o.m.i., R. Fr. J.-L. Riopel, c.s.v., professeur au Séminaire de Joliette, R. F. Jean-Bernard, directeur au Collège St-Jean Baptiste de Mont-Rolland et un grand nombre d'autres.

Dernière Assemblée Générale dimanche à la Ligue du Sacré-Coeur de Ste-Paule

C'est dimanche le 26 juin prochain qu'a lieu la réunion générale des ligues de Ste-Paule. Elle a lieu à l'ÉCOLE STE-PAULE après la messe de 8.30 hres et le déjeuner qui suivra la messe.

L'installation officielle du nouveau Président de la Ligue, élu mardi soir par l'assemblée du Conseil, sera présidée par l'Aumônier, Monsieur Rosario Sarrazin, président sortant de charge, communiquera son rapport annuel des activités de la Ligue et adressera un important message aux ligues.

L'Aumônier procédera aussi à la nomination des autres postes de commande de la Ligue et terminera par un mot d'ordre pour les deux mois d'été. C'est dimanche également que la Ligue ouvre officiellement sa campagne de M.O.-DESTIE en distribuant à toutes les messes un DEPLIANT de deux pages. TOUS et chacun pour plus de modestie dans le vêtement pour la Gloire de Dieu et l'édification du prochain.

Donc tous les membres de la Ligue sont instamment priés d'assister à cette importante réunion après la messe de 8.30 hres à l'école Ste-Paule. Tout pour le règne du Sacré-Coeur de Jésus et le bien de la Ligue.

Com.

L'entretien du dépotoir

Le Conseil Municipal, à sa séance de lundi soir a donné la charge de l'entretien du dépotoir à M. Alfred Lauzon. Par une nouvelle entente, M. Lauzon s'engage à entretenir les vidanges au moins une fois par mois, à l'aide d'un bull dozer, dont il défrayera le coût.

Avant de prendre charge le 1er juillet, la ville verra à ce que le terrain soit nivelé.

M. Lauzon ayant déjà le contrat d'enlèvement des vidanges à tout intérêt au bon entretien du dépotoir, fréquenté par ses propres voitures.

La surveillance reste à la charge des employés municipaux.

Tuée par une auto à St-Antoine

Une fillette de 6 ans, Lise Labelle du rang St-Dominique, Ste-Monique a été tuée instantanément dimanche matin, vers onze heures, à l'entrée de St-Antoine, plus exactement en face du garage Corbeil. On se rappellera que dans le mois d'avril un homme de Mont-Rolland, Rolland Jobin s'était fait tuer au même endroit.

L'enfant qui vendait des fraises sur le bord de la route décida, sans raison apparente, de traverser la chaussée. Une voiture conduite par Camille Boivin, 25 ans, 111, St-Ignace, St-Jérôme qui passait à ce moment l'a frappée. Le corps a été transporté à la morgue de St-Jérôme.

A Ste-Adèle on retrouve le corps de M. Bélanger

Le corps de M. Moïse Bélanger, 67 ans, de Ste-Adèle, dont on avait rapporté la disparition, et qui avait été aperçu pour la dernière fois lundi soir, a été retrouvé samedi midi dans la rivière du Nord, en haut du barrage de la Compagnie Rolland à Mont-Rolland. Le macabre découverte a été faite par de jeunes enfants qui étaient à la pêche aux grenouilles.

Le Lt Tassé de la police de la route, qui arriva le premier sur les lieux en compagnie de l'agent Godmer fit rapport au département des homicides à Montréal,

Assemblée Générale Lacordaire à Ste-Paule

C'est dimanche soir à 8:00 hres à l'École Ste-Paule qu'a lieu l'assemblée générale des membres du Cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc de Ste-Paule. Monsieur Jean-Paul Racine, Président du Cercle, présidera cette soirée. Monsieur Charles Desjardins, Président Régional, dirigera un forum avec l'assistance. La Chorale du Cercle de Ste-Paule fera les frais du chant au cours de la soirée. Il y aura aussi le tirage d'une lampe et d'une balance. Il y aura aussi initiation et changement de décoration.

L'abbé P.-E. Allard, aumônier du Cercle, adressera un important message aux lacordaires pour les mois d'été qui s'annoncent.

TOU LE MONDE est invité à venir se renseigner sur le mouvement lacordaire et passer une agréable soirée. L'entrée est absolument gratuite et tous sont les bienvenus.

Com.

Naissance au Lac Masson

A Ste-Marguerite du Lac Masson, le 12 juin 1955, à M. et Mme Pierre-Paul Legault (Aline Racette), est né un fils, baptisé le 16 juin, par M. le Curé Alexandre Maillé. Il reçut les prénoms: Joseph; Lucien; Claude; Marie; Parraïn et marraine: M. et Mme Lucien Legault, oncle et tante de l'enfant, et la porteuze, Jeannine Legault, cousine de l'enfant.

DANS NOTRE REGION

MONT-ROLLAND

(Par C.H. SABOURIN)

Distribution de prix :

Dimanche dernier à la Salle Norbert Moyn avait lieu la distribution des prix de fin d'année pour les jeunes de l'école Maternelle, dirigée par Mlle Claire St-Germain. Un grand nombre de personnes assistaient à cette petite séance. Une petite chansonnette suivie d'une récitation ouvrait le programme de cette cérémonie. Suit ensuite la distribution des prix et pour laquelle Mlle Claire St-Germain était la commentatrice. Une courte chansonnette et une autre petite récitation terminaient ce programme. Chaque élève présentait un cadeau à son Papa à l'occasion de cette belle fête traditionnelle qu'on appelle la fête des Papis.

Voici les résultats des bulletins qui ont été présentés à cette occasion: 1ère Christine Beaulieu et Linda Pagé ex-æquo avec la note imposante de 93%; 2e Daniel Milchers, 92%; 3e France Villemare, 90%; Pierre Pilon, 89%; Claude Renaud, 88%; Alain Giroux, 87%; Jean Rolland, 86%; Ginette Guénette, 85%; Yvan Dupuis, 84%; France Plouffe, 83%; François Léger, 82%; Pierre Cloutier, 81%; Lorraine Montplaisir, 80%; Chr. Guénette, 68%.



ECOLIERS !

Gagnez de l'argent
pendant vos vacances
vendez
L'AVENIR DU NORD
Adressez-vous à nos
bureaux dès 11 hres
le jeudi matin

L'Avenir du Nord

295, St-Georges
Tél. 4350 St-Jérôme

STE-SCHOLASTIQUE

par Clément Legault

Chambre de Commerce

Le bureau de direction pour l'année 1955-56 est comme suit: président, Clément Legault, vice-président, Anatole Lemieux, secrétaire, Jacques Castonguay, directeurs, Notaire Léo Beaudet, Dr J.-L. Paradis, Donat Lalonde, Omer Legault, Amédée Lalonde, Jean-Guy Laframboise, Hector Leblanc et Achille Bigras.

Au Rus-Tik :

A cet endroit l'ouverture de la saison se fera le 23. On vous invite à venir entendre votre chanteur populaire LARRY MOORE.

Nouvelle de dernière instance

On nous apprend que quelques chars allégoriques qui feront partie de notre parade, ont été retenus par les organisateurs de St-Jérôme et de Ste-Agathe. Il s'agit en effet que ces derniers paraderont vendredi jour de la fête dans l'après-midi, à St-Jérôme. Et dimanche soir ils seront en vedette à Ste-Agathe. C'est la première année que Mont-Rolland sera représenté à l'extérieur. C'est dire que nos artisans nous présentent des chars vraiment remarquables.

Session intensive de la J.O.C. à St-Hyacinthe

La session intensive annuelle de la J.O.C. Canadienne sera tenue cette année dans la cité de St-Hyacinthe. Les dirigeants et dirigeantes fédéraux du diocèse de St-Jérôme seront présents à ce congrès. M. l'abbé Léveillé aumônier diocésain accompagnera ses dirigeants fédéraux qui sont chez les gars: Gaston Jolicoeur, président et Jean-Marc LeBeau secrétaire, Madeleine Aubert, propagandiste, Ghyslaina Patry, resp. de la J.O.C., Gisèle Desjardins, secrétaire et Marie-Marthe Richer, trésorière.

Au cours de ces sessions qui dureront 4 jours, tous les dirigeants de la J.O.C. canadienne étudieront le programme de la prochaine enquête nationale qui débutera en septembre prochain. Ces études porteront sur le travail et les conditions de travail des jeunes travailleurs et des jeunes travailleuses.

VENTE SPÉCIALE



PHARMACIE
RENE DUMOUCHEL
3111 LAVELLE ST-JEROME



8

SPECIAUX CETTE SEMAINE

PROFITEZ DE CES AUBAINES AVANT LA CONSTRUCTION
DE NOTRE NOUVEAU LOCAL

car alors nous ne pourrions vendre et bâtir en même temps
LES VACANCES APPROCHENT ET L'OFFRE DURE UNE SEMAINE
PAS D'ATTRAPE

C'est pourquoi vous trouverez le numéro de série de chacune de ces aubaines
Vérifiez-les bien... Voitures neuves seulement - Garantie 12000 milles d'un vendeur responsable



STOCK No 507

CHEVROLET 1955 Modèle 12-11

Sedan 2 portes
Série 51211805493
Incluant: Moteur 8 cylindres,
162 forces, volant de luxe,
visière droite

Se vendait \$2483.00

REDUIT A \$2133.

STOCK No 509

CHEVROLET 1955 Modèle 10-19

Sedan 4 portes de Luxe
Série 51019805550
Incluant: Moteur 8 cylindres,
162 forces, pneus blancs,
un bijou en noir

Se vendait \$2674.00

REDUIT A \$2324.

STOCK No 514

CHEVROLET 1955 Modèle 10-11A

Sedan 2 portes DEL-RAY, Coupé
Série 51011A806723
Imitation cuir 2 tons
Incluant: Moteur 8 cylindres,
162 forces, air conditionné,
un vrai bijou

Se vendait \$2751.00

REDUIT A \$2375.

STOCK No 515

CHEVROLET 1955 Modèle 12-19

Sedan 4 portes
Série 51219807897
Incluant: Moteur 8 cylindres,
162 forces, volant de luxe,
visière droite, pneus blancs,
deux tons vert et blanc

Se vendait \$2601.00

REDUIT A \$2310.

STOCK No 519

CHEVROLET 1955 Modèle 10-11

Sedan 2 portes de Luxe
Série 51011809531
Incluant: Moteur 8 cylindres,
162 forces, pneus blancs,
un bijou en bleu lancier

Se vendait \$2542.00

REDUIT A \$2295.

STOCK No 526

CHEVROLET 1955 Modèle 10-19

Sedan 4 portes de Luxe
Série 51019612101
Incluant: Ornement de grille,
deux tons special,
Turquoise et Gris

Se vendait \$2498.00

REDUIT A \$2245.

STOCK No 530

CHEVROLET 1955 Modèle 10-19

Sedan 4 portes de Luxe
Série: 51019812294
Incluant: Verres teintées,
Moteur 8 cylindres, 162 forces,
UN BIJOU

Se vendait \$2598.00

REDUIT A \$2330.

STOCK No 541

CHEVROLET 1955 Modèle 10-19

Sedan 4 portes de Luxe
Série 51019613914
Incluant: Pneus blancs,
deux tons à choisir
UN JOYAU

Se vendait \$2478.00

REDUIT A \$2210.

Croyez-le à ces prix nous ne pouvons prendre votre échange...
Cependant, sur tout autre modèle elle vaudra son pesant d'or - Donc en foule

RENDEZ-VOUS
chez votre agent
CHEVROLET

LEBLANC AUTOMOBILE LTEE

VENDEUR AUTORISÉ DE

CHEVROLET - OLDSMOBILE ET CAMIONS CHEVROLET

"Où la qualité et le service priment"

977, LABELLE

ST-JEROME

TEL. : 3541

SUCCURSALE TEXACO, ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES

UNE VISITE
VOUS
CONVAINCRA